

FUXTEC



FX-E1HAS20



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com

DEUTSCHE VERSION.....	6
VERSION FRANCAISE.....	23
VERSIONE ITALIANA.....	40
ENGLISH VERSION.....	57
VERSION ESPANOLA.....	74
VERSAO PORTUGUESA.....	90
NEDERLANDSE VERSIE.....	106
SVENSK VERSION.....	123
POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....	138

DEUTSCHE VERSION.....	6
1. Einführung und Sicherheit	6
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	9
3. Sicherheitshinweise für das Ladegerät.....	14
4. Sicherheitshinweise für Li-Ionen Akkus.....	15
5. Präsentation.....	16
6. Arbeitshinweise.....	19
7. Wartung und Pflege	20
8. Entsorgung.....	20
9. Technische Daten	21
10. Konformitätserklärung EU/ Declaration of Conformity	22
VERSION FRANCAISE	23
11. Introduction et sécurité.....	23
12. Consignes générales de sécurité.....	26
13. Consignes de sécurité du chargeur	31
14. Consignes de sécurité pour les batteries Li-ion	32
15. Présentation	33
16. Notes de travail.....	36
17. Entretien et soins	37
18. Élimination.....	37
19. Données techniques.....	38
20. Déclaration de conformité UE/ Déclaration de Conformité.....	39
VERSIONE ITALIANA	40
21. Introduzione e sicurezza.....	40
22. Istruzioni generali di sicurezza.....	43
23. Istruzioni di sicurezza del caricabatterie	48
24. Istruzioni di sicurezza per batterie agli ioni di litio	49
25. Presentazione	50
26. Note di lavoro	53
27. Manutenzione e cura	54
28. Disposizione.....	54
29. Dati tecnici	55
30. Dichiarazione di Conformità UE/Dichiarazione di Conformità	56
ENGLISH VERSION	57

31.	Introduction and Security.....	57
32.	General safety instructions.....	60
33.	Safety instructions for the charger	65
34.	Safety instructions for Li-ion batteries	66
35.	Presentation	67
36.	Work instructions.....	70
37.	Maintenance and care.....	70
38.	Disposal	71
39.	Technical data	72
40.	Declaration of Conformity EU/ Declaration of Conformity	73
VERSION ESPANOLA.....		74
41.	Introducción y seguridad.....	74
42.	Instrucciones generales de seguridad.....	77
43.	Instrucciones de seguridad del cargador.....	81
44.	Instrucciones de seguridad para baterías de iones de litio	82
45.	Presentación	83
46.	Notas de trabajo	86
47.	Mantenimiento y cuidado	87
48.	Desecho	87
49.	Datos técnicos.....	88
50.	Declaración de Conformidad UE/ Declaración de Conformidad	89
VERSAO PORTUGUESA.....		90
51.	Introdução e segurança	90
52.	Instruções gerais de segurança.....	93
53.	Instruções de segurança do carregador	97
54.	Instruções de segurança para baterias de íon-lítio.....	98
55.	Apresentação.....	99
56.	Notas de trabalho	102
57.	Manutenção e cuidados	102
58.	Disposição.....	103
59.	Dados técnicos	104
60.	Declaração de Conformidade UE/ Declaração de Conformidade.....	105
NEDERLANDSE VERSIE.....		106
61.	Introductie en veiligheid.....	106
62.	Algemene veiligheidsinstructies	109
63.	Veiligheidsinstructies voor de oplader	114

64.	Veiligheidsinstructies voor Li-ion-batterijen.....	115
65.	Presentatie.....	116
66.	Werknotities	119
67.	Onderhoud en verzorging.....	120
68.	Beschikbaarheid.....	120
69.	Technische gegevens.....	121
70.	Conformiteitsverklaring EU/ Verklaring van Overeenstemming	122
SVENSK VERSION		123
71.	Introduktion och säkerhet	123
72.	Allmänna säkerhetsanvisningar	126
73.	Säkerhetsinstruktioner för laddare	129
74.	Säkerhetsanvisningar för Li-ion batterier	130
75.	Presentation	131
76.	Arbetsanteckningar	134
77.	Underhåll och skötsel	134
78.	Förfogande	135
79.	Tekniska data	136
80.	Declaration of Conformity EU/ Declaration of Överensstämmelse	137
POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....		138
81.	Wprowadzenie i bezpieczeństwo	138
82.	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	141
83.	Instrukcje bezpieczeństwa ładowarki	145
84.	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych.....	145
85.	Prezentacja	147
86.	Notatki robocze.....	150
87.	Konserwacja i pielęgnacja	151
88.	Sprzedaż	151
89.	Dane techniczne.....	152
90.	Deklaracja zgodności UE/ Deklaracja Konformizm	153

DEUTSCHE VERSION

1. Einführung und Sicherheit

Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben das Gartengerät zu benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Sägen von Holz und Schneiden von Ästen von Bäumen im privaten Bereich bestimmt. Es ist nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind, geeignet.

Das Gerät ist entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Gewährleistung und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise für den späteren Gebrauch sicher auf und halten diese für jeden Einsatz griffbereit.

- Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.

- Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.

- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen. Halten Sie es von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Schalten Sie bei folgenden Bedingungen das Gerät ab und entfernen Sie den Akku:
 - ♦ wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - ♦ vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten am Gerät;
 - ♦ wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren.

Vor dem Einsatz

- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit der Kettensäge und seinen Funktionen sowie seinen Bedienelementen vertraut.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme und nach einem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist und sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt.
- Überprüfen Sie, ob alle Muttern, Bolzen und Schrauben festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.
- Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen. Lassen Sie diese von einer dazu qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät immer festes Schuhwerk, lange Hose und die entsprechende persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, griffige Arbeitshandschuhe etc.). Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
- Tragen Sie keinen Schmuck oder weite Kleidung, die von der Kettensäge erfasst werden könnte. Halten Sie langes Haar von dem Schneidwerk fern.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Kettensäge einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem bewegendem Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie auf genügend Schmierung der Kette. Bei zu wenig Schmierung der Kettensäge, wird diese sehr wahrscheinlich beschädigt oder kann reißen.

Beim Einsatz

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.
- Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.
- Halten Sie immer Hände und Füße von den sich bewegenden Klingen entfernt, vor allem, wenn Sie die Kettensäge einschalten.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen und an besonders abschüssigen Stellen besser kontrollieren.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Die Heckenschere kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsgehen. Es besteht Stolpergefahr!

- Gehen Sie nur im Schritttempo.
- Lassen Sie bei Arbeitsunterbrechungen das Gerät nie unbeaufsichtigt und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Halten Sie alle Körperteile von der Kettensäge fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Kettensäge kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Kettensäge am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung des Geräts stets Akku entfernen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch die Kettensäge.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Kettensäge in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt der Säge mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Vergewissern Sie sich während des Schneidvorgangs, dass sich keine Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Tragen Sie Schutzbrille- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen. Halten Sie es von Regen oder Nässe fern.
- Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Säge führen.
- Achten Sie darauf, dass die Kettensäge während des Betriebes nicht mit dem Boden oder anderen Gegenständen in Berührung kommt.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen

Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
- Lassen Sie bei Arbeitsunterbrechungen das Gerät nie unbeaufsichtigt und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Schalten Sie die Kettensäge beim Transport zu anderen Arbeitsstellen immer ab.
- Fassen Sie die Kettensäge niemals am Schneidmesser an.
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Säge stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen. Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile. Bitte beachten Sie beim Austausch die mitgelieferten Einbauhinweise und entfernen Sie vorher den Akku.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Sägeschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt. Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Sägeschiene nach oben und in Richtung des Bedieners geschlagen wird.

Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Sägeschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei

arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

Nach dem Einsatz

- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Akku und stellen Sie dann das Gerät an einem sicheren Ort ab.
- Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes frei von Verschmutzungen sind.
- Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen. Verwenden Sie daher nur Original- Ersatzteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile. Bitte beachten Sie beim Austausch die mitgelieferten Einbauhinweise und entfernen Sie vorher den Akku.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.

3. Sicherheitshinweise für das Ladegerät

- Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und stellen Sie es nicht auf weichen Oberflächen ab. Es besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.
- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerät. Bringen Sie es im Fall einer Störung in eine Fachwerkstatt.

4. Sicherheitshinweise für Li-Ionen Akkus

- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung. Bei Gebrauch anderer Akkus, z.B. Nachahmungen, aufgearbeiteter Akkus oder Fremdfabrikaten, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus.
- Die Akkuspannung muss zur Akku- Ladespannung des Ladegerätes passen. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

5. Präsentation



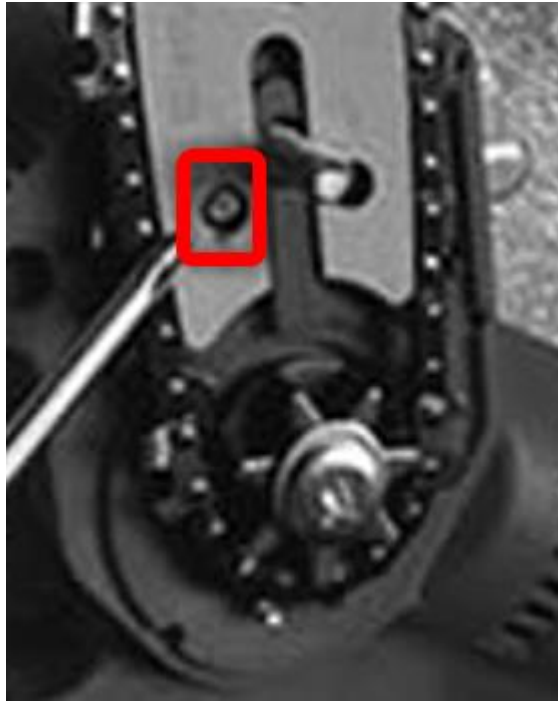
Abbildung 1:

1. 6" Sägekette
2. Kettensägeschwert
3. Verschluss Abdeckung
4. Ein-/Ausschalter
5. Batteriefach
6. Gummierter Handgriff
7. Lüftungsschlitze
8. Sicherheitsschalter
9. Sägekettenabdeckung

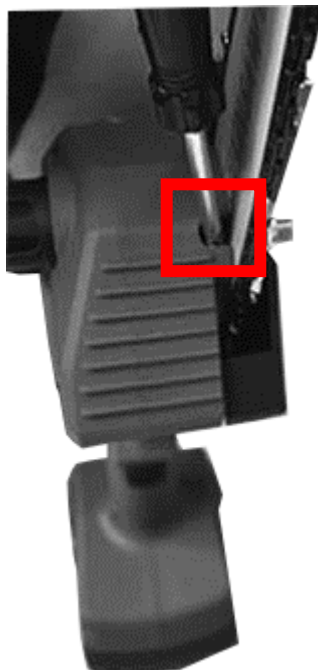
Montage

Installieren Sie die Sägekette wie folgt auf das Kettensägeschwert:

- Öffnen Sie die Abdeckung mit dem Verschlussrad (Abbildung 1, Punkt3) und entfernen Sie die Abdeckung vom Gerät
- Legen Sie die Kette um das Antriebsrad auf das Schwert. Achten Sie darauf, dass sich die Einstellschraube für die Kettenspannung an der korrekten Position befindet (siehe folgende Abbildung).



- Mit Hilfe eines Schraubenziehers können Sie die Kettenspannung an der Seite des Kettensägeschwertes einstellen (siehe folgende Abbildung).



- Achten Sie bei der Einstellung der Kettenspannung darauf, dass die Kette nicht zu fest auf dem Schwert sitzt. Sie sollten mit zwei Fingern die Kette ein kleines Stück nach unten ziehen können (siehe folgende Abbildung).



Gerät einschalten/ausschalten

Setzen Sie den Akku in die dafür vorgesehene Schiene ein. Drücken Sie im Anschluss den Sicherungsknopf (Abbildung 1, Punkt 8) seitlich ein, erst dann können Sie den Ein-/Ausschalter (Abbildung 1, Punkt 4) bedienen. Das Gerät springt nun an. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, so stoppt das Gerät seine Arbeit. Achtung: Schneidwerkzeug kann noch minimal nachlaufen.

6. Arbeitshinweise

- 1) Stellen Sie sicher, dass Ihre freie Hand bei laufendem Gerät mindestens 15 cm vom Schneidbereich der Sägekette entfernt ist und dass die Hand nicht in die Messerschneide greift.
- 2) Benutzen Sie dieses Gerät nicht, um größere Äste zu bearbeiten, da es sonst zur Verformung des Schwertes und zur Beschädigung der Kette kommen kann.
- 3) Benutzen Sie dieses Gerät nicht an regnerischen Tagen.
- 4) Wir empfehlen, nach dem Gebrauch den Akku vom Gerät zu trennen und beides sachgerecht zu lagern.
- 5) Wenn sie das Gefühl haben, dass der Schnitt nicht sauber ist, oder das Gerät trotz vollem Akku nicht genügend Power hat, so überprüfen Sie, ob die Sägekette stumpf geworden ist.

Schmierung der Sägekette

Achtung:

Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Akku entfernen.

Für eine sichere Funktion und eine lange Lebensdauer des Gerätes muss die Sägekette regelmäßig geschmiert werden. Eine unzureichend geschmierte Kette kann schneller verschleifen, überhitzen oder beschädigt werden.

Vor jeder Benutzung der Akku-Handaestsäge sollte die Sägekette mit geeignetem Kettenöl geschmiert werden. Verwenden Sie hierfür den im Lieferumfang enthaltenen Öler.

Vorgehensweise

- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.
- Legen Sie die Handaestsäge auf eine stabile Unterlage, sodass die Sägekette frei zugänglich ist.
- Füllen Sie den mitgelieferten Öler mit geeignetem Kettenöl.
- Tragen Sie einige Tropfen Öl gleichmäßig entlang der gesamten Sägekette auf.
- Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch.



Hinweis

Die Sägekette muss vor jeder Benutzung leicht geölt werden. Bei längeren Arbeitseinsätzen empfiehlt es sich, die Schmierung regelmäßig zu überprüfen und bei Bedarf erneut Öl aufzutragen.

Eine gut geschmierte Kette sorgt für:

- geringeren Verschleiß der Sägekette
- bessere Schnittleistung
- längere Lebensdauer von Kette und Führungsschiene

7. Wartung und Pflege

Achtung: vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Akku aus dem Gerät nehmen.

Scharfe Schneidzähne → Schutzhandschuhe tragen!

Kein Wasser oder flüssige Reinigungsmittel verwenden.

- Reinigen Sie die Handastschere nach jedem Einsatz mit einem trockenen Tuch bzw. bei starker Verschmutzung mit einer Bürste.
- Spritzen Sie das Gerät keinesfalls mit Wasser ab.
- Halten Sie die Kontakte des Akkus und des Gerätes sauber und staubfrei.
- Nehmen Sie die Kettenabdeckung ab und entfernen Sie dann mit einer weichen Bürste Ablagerungen von der Führungsschiene, Sägekette, Kettenrad und Kettenabdeckung.
- Die Sägekette darf nicht durchhängen, sollte sich aber in der Mitte der Sägeschiene 2–3 Millimeter von der Sägeschiene abziehen lassen.

8. Entsorgung



WARNUNG!

Ausgediente Elektrowerkzeuge vor der Entsorgung unbrauchbar machen:

- netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Anschlusssteckers,
- akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung. Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer



umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.



WARNUNG!

Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen. Ausgediente Akkus nicht öffnen. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder: Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

i HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune/Stadt,



Recycling raw materials instead of waste disposal.

9. Technische Daten

Akku Handaestsäge	
Schwertgröße	6"
Maximaler Durchmesser des Schnittgutes	100mm
Maximale Kettengeschwindigkeit	4,6m/s
Gewicht (ohne Akku)	1.44kg

10. Konformitätserklärung EU/ Declaration of Conformity

Hersteller / Producer **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Deutschland / Germany
Email: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Bezeichnung / name Akku Handastsäge / Cordless Mini Chain Saw

Typ / model FX-E1HAS20V

EG-Richtlinie / EC directive MD Directive: 2006 / 42 /EC

Angewandte Normen / applicable standards

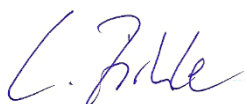
EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte Maschine aufgrund Ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der aufgeführten EG-Richtlinie entsprechen.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Germany, L. Zirkler, Geschäftsführung

Herrenberg, 31.01.2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69

71083 HERRENBERG GERMANY

VERSION FRANCAISE

11. Introduction et sécurité

Ne laissez jamais les enfants ou toute personne ne connaissant pas ces instructions utiliser l'outil de jardinage. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné exclusivement au sciage du bois et à la coupe de branches d'arbres dans les espaces privés. Il ne convient pas au sciage de plastique, de maçonnerie ou de matériaux de construction autres que le bois.

L'appareil est conforme aux instructions de ce mode d'emploi d'utiliser les descriptions et les consignes de sécurité fournies. Toute autre utilisation n'est pas prévue. Une mauvaise utilisation annulera la garantie et le fabricant déclinera toute responsabilité. L'utilisateur est responsable de tout dommage causé aux tiers et à leurs biens. N'utilisez l'appareil que dans l'état technique spécifié et livré par le fabricant. Les modifications non autorisées apportées à l'appareil excluent le fabricant de toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions de sécurité pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions de sécurité pour référence future.

Le terme outil électrique utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec cordon d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité d'emploi

- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Des zones de travail encombrées ou non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement explosif contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez l'outil électrique. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- La fiche de connexion de l'outil électrique doit s'insérer dans la prise. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches inchangées et des prises correspondantes réduisent ce problème

Risque de choc électrique.

- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.

- Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Laisser de l'eau pénétrer dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- N'utilisez pas le câble à d'autres fins pour transporter l'outil électrique, le suspendre ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsque vous travaillez avec un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. L'application d'un pour une utilisation en extérieur L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique.

- Lorsque vous travaillez avec un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. L'application d'un pour une utilisation en extérieur L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et abordez le travail avec un outil électrique de manière judicieuse. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- Portez toujours un équipement de protection individuelle et des lunettes de sécurité. Porter des équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, selon la situation selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le connecter à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Si vous tenez votre doigt lorsque vous transportez l'outil électrique sur l'interrupteur ou en connectant l'appareil à l'alimentation électrique alors qu'il est allumé, cela peut provoquer des accidents.

- Retirez tous les outils de réglage ou clés avant d'allumer l'outil électrique. Un outil ou une clé situé dans une partie rotative de l'appareil peut provoquer des dommages entraîner des blessures.

- Évitez les postures anormales. Gardez-le en sécurité

Restez debout et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique désigné pour votre travail. Avec le bon outil électrique, vous pouvez travailler mieux et en toute sécurité dans la plage de performances spécifiée.

- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez l'appareil et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Cette précaution évite un démarrage involontaire de l'outil électrique.

- Gardez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez personne utiliser l'appareil si celui-ci n'est pas familier avec ces instructions.

je n'ai pas lu. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- Entretien soigneusement les outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées de telle manière que le fonctionnement de l'outil électrique est endommagé. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus légers à diriger.

- Utilisez les outils électriques, les accessoires, les outils d'application, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à exercer. L'utilisation d'outils électriques pour des applications autres que celles prévues peut entraîner conduire à des situations dangereuses.

Utilisation et manipulation de l'outil sans fil

- Chargez les batteries uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type spécifique de batterie crée un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- Gardez la batterie non utilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou provoquer un incendie.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec lui. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez un médecin. Une fuite de liquide de batterie peut provoquer une irritation cutanée ou provoquer des brûlures.

12. Consignes générales de sécurité

- Pour votre sécurité et celle des autres, lisez ce manuel d'instructions et ses consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver le mode d'emploi et conservez vos consignes de sécurité en lieu sûr pour une utilisation ultérieure chaque utilisation à portée de main.
- Transmettre la notice d'utilisation avec l'appareil en cas de changement de propriétaire.
- Les personnes qui utilisent l'appareil ne doivent pas être sous l'influence de substances intoxicantes (par exemple alcool, drogues ou médicaments).
- N'utilisez l'appareil que de la manière prescrite et livrée par le fabricant. état technique. Les modifications non autorisées apportées à l'appareil excluent le fabricant de toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Utilisez l'appareil uniquement par temps sec. Gardez-le à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Permettre à l'eau de pénétrer dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie dans les conditions suivantes :
 - ♦ si l'appareil est laissé sans surveillance ;
 - ♦ avant de vérifier, nettoyer ou effectuer tout autre travail sur l'appareil ;
 - ♦ si l'appareil commence à vibrer excessivement.

Avant utilisation

- Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec la tronçonneuse et ses fonctions et commandes.

- Vérifiez l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation et après un impact.
- N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur est défectueux et ne peut plus être allumé ou éteint.
- Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour garantir que l'appareil fonctionne en toute sécurité.
- N'utilisez jamais un appareil dont les pièces sont endommagées ou manquantes. Faites-les réparer ou, si nécessaire, remplacer par un spécialiste qualifié ou un atelier spécialisé.
- Lorsque vous travaillez avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures solides, des pantalons longs et des équipements de protection individuelle appropriés (lunettes de sécurité, protections auditives, gants de travail antidérapants, etc.). Le port d'un équipement de protection individuelle réduit le risque de blessure.
- Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples qui pourraient être happés par la tronçonneuse. Gardez les cheveux longs éloignés de l'unité de coupe.
- Retirez tous les outils de réglage ou clés avant d'allumer la tronçonneuse. Un outil ou une clé situé dans une partie mobile de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Assurez-vous que la chaîne est suffisamment lubrifiée. Si la tronçonneuse n'est pas suffisamment lubrifiée, elle risque d'être endommagée ou de se fissurer.

Une fois déployé

- N'utilisez pas l'appareil s'il y a des personnes (surtout des enfants) ou des animaux à proximité immédiate.
- Arrêtez de travailler si vous remarquez la présence de personnes (surtout des enfants) ou d'animaux domestiques à proximité.
- Gardez toujours les mains et les pieds éloignés des lames en mouvement, surtout lorsque vous allumez la tronçonneuse.
- Évitez les postures anormales. Gardez-le en sécurité
Restez debout et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permet de mieux contrôler la tronçonneuse dans des situations inattendues et dans des zones particulièrement en pente.
- Ne travaillez pas avec la tronçonneuse dans un environnement explosif contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Le taille-haie peut produire des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous marchez à reculons. Il y a un risque de trébucher !
- Marchez uniquement au rythme du pas.
- Lorsque vous interrompez le travail, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et rangez-le dans un endroit sûr.

- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la tronçonneuse. N'essayez pas d'enlever l'herbe coupée ou de maintenir le matériau à couper pendant que la lame est en marche. Supprimez tout ce qui est coincé

Ne coupez le matériau que lorsque l'appareil est éteint. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la tronçonneuse peut entraîner des blessures graves.

- Transporter la tronçonneuse par le manche avec la lame à l'arrêt. Retirez toujours la batterie lors du transport ou du stockage de l'appareil. Manipulez l'appareil avec précaution pour réduire le risque de blessure causée par la tronçonneuse.

- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la tronçonneuse peut entrer en contact avec des lignes électriques cachées. Le contact de la scie
L'utilisation d'un câble sous tension peut mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.

- Pendant le processus de découpe, assurez-vous qu'il n'y a personne (surtout des enfants) ni aucun animal dans la zone de travail.

-Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne de scie lorsque la scie est en marche. Avant de démarrer la scie, assurez-vous que la chaîne ne touche rien. Lorsque vous travaillez avec une tronçonneuse, un moment d'inattention peut entraîner le coincement de vêtements ou de parties du corps dans la chaîne.

- Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection appropriés réduisent le risque de blessures causées par des projections de copeaux et un contact accidentel avec la chaîne de scie.

- N'utilisez pas la tronçonneuse sur un arbre. Il existe un risque de blessure lors d'opérations sur un arbre.

- Utilisez l'appareil uniquement par temps sec. Gardez-le à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

- Assurez-vous toujours d'avoir une assise ferme et n'utilisez la tronçonneuse que lorsque vous vous trouvez sur un sol ferme, sûr et plat. Les surfaces glissantes ou instables, comme sur une échelle, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie.

- Assurez-vous que la tronçonneuse n'entre pas en contact avec le sol ou d'autres objets pendant le fonctionnement.

-Lorsque vous coupez une branche sous tension, attendez-vous à ce qu'elle rebondisse. Si la tension dans les fibres du bois est relâchée, la branche tendue peut heurter l'opérateur et/ou perdre le contrôle de la tronçonneuse.

- Soyez particulièrement prudent lors de la coupe des sous-bois et des jeunes des arbres. Le matériau fin peut se coincer dans la chaîne de scie et vous heurter ou vous déséquilibrer.

- Attendez que l'outil électroportatif soit arrêté avant de le poser.

- Lorsque vous interrompez le travail, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et rangez-le dans un endroit sûr.
- Éteignez toujours la tronçonneuse lorsque vous la transportez vers d'autres chantiers.
- Ne tenez jamais la tronçonneuse par la lame de coupe.
- Portez la tronçonneuse par la poignée avant lorsqu'elle est éteinte, avec la chaîne tournée vers l'opposé de votre corps. Mettez toujours la housse de protection lors du transport ou du stockage de la scie. Manipuler la tronçonneuse avec précaution réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne en marche.
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se briser ou augmenter le risque de rebond.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées grasses et huileuses sont glissantes et provoquent une perte de contrôle.
- Je n'ai vu que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des travaux pour lesquels elle n'est pas destinée. Exemple : N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux autres que ceux prévus peut conduire à des situations dangereuses.
- N'utilisez l'appareil que de la manière prescrite et livrée par le fabricant. état technique. Les modifications non autorisées apportées à l'appareil excluent le fabricant de toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- Les pièces de rechange doivent répondre aux exigences spécifiées par le fabricant. Par conséquent, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Lors du remplacement, veuillez suivre les instructions d'installation fournies et retirer la batterie au préalable.
- Faites effectuer les réparations uniquement par un spécialiste qualifié ou un atelier spécialisé.

Causes et prévention d'un revers

Un rebond peut se produire si la pointe de la barre de scie touche un objet ou si le bois se plie et que la chaîne reste coincée dans la coupe. Le contact avec la pointe de la barre peut, dans certains cas, entraîner une réaction inattendue vers l'arrière, provoquant un basculement de la barre de scie vers le haut et vers l'opérateur.

Coincer la chaîne de scie sur le bord supérieur de la barre de scie peut rapidement repousser la barre vers l'opérateur. Chacune de ces réactions pourrait vous faire perdre le contrôle de la scie et potentiellement causer des blessures graves. Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse

Vous devez prendre diverses mesures pour éviter les accidents et les blessures

pour pouvoir travailler.

Un rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte ou incorrecte de l'outil électrique. Cela peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous :

- Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains, le pouce et les doigts encerclant les poignées de la tronçonneuse. Amenez votre corps et vos bras dans une position où vous pouvez résister aux forces de rebond. Si des mesures appropriées sont prises, l'opérateur peut contrôler les forces de rebond. Ne lâchez jamais la tronçonneuse.

- Évitez les postures anormales. Cela évite tout contact accidentel avec la pointe du guide et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
activé.

- Utilisez toujours des barres et des chaînes de scie de rechange spécifiées par le fabricant. Des guides-chaînes et des chaînes de scie de remplacement incorrects peuvent provoquer une rupture de la chaîne et/ou un rebond.

- Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et la découpe
Entretien de la chaîne de scie. Des jauges de profondeur trop basses augmentent la tendance au rebond.

Après utilisation

- Éteignez l'appareil, retirez la batterie, puis placez l'appareil dans un endroit sûr.

- Ne rangez pas l'appareil à la portée des enfants.

- Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil sont exemptes de saletés.

- Les pièces de rechange doivent répondre aux exigences spécifiées par le fabricant. Par conséquent, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Lors du remplacement, veuillez suivre les instructions d'installation fournies et le retirer au préalable
Batterie.

- Faites effectuer les réparations uniquement par un spécialiste qualifié ou un atelier spécialisé.

13. Consignes de sécurité du chargeur

- Gardez le chargeur à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Permettre à l'eau de pénétrer dans un chargeur augmente le risque de choc électrique.
- Gardez le chargeur propre. Il existe un risque de choc électrique dû à une contamination.
- Vérifiez le chargeur, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur si vous remarquez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur vous-même et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le placez pas sur des surfaces molles. Il existe un risque d'incendie.
- Vérifiez toujours que la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utilisez jamais le chargeur si le câble, la fiche ou l'appareil lui-même sont endommagés par des influences extérieures. Apportez le chargeur à l'atelier spécialisé le plus proche.
- N'ouvrez en aucun cas le chargeur. En cas de dysfonctionnement, confiez-le à un atelier spécialisé.

14. Consignes de sécurité pour les batteries Li-ion

- N'ouvrez pas la batterie. Il existe un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie de la chaleur, par ex. B. également d'une exposition constante au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité. Il existe un risque d'explosion.
- Si la batterie est endommagée ou mal utilisée, des fumées peuvent s'échapper. Donnez de l'air frais et consultez un médecin si vous présentez des symptômes. Les fumées peuvent irriter les voies respiratoires.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec lui. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez un médecin. Une fuite de liquide de batterie peut provoquer une irritation cutanée ou provoquer des brûlures.
- Utilisez uniquement des batteries d'origine portant la plaque signalétique de votre outil électrique. tension spécifiée. Lors de l'utilisation d'autres batteries, telles que des imitations, des batteries reconditionnées ou des batteries de tiers, il existe un risque de blessure et de dommages matériels dus à l'explosion des batteries.
- La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge de la batterie du chargeur. Sinon, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Chargez les batteries uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type spécifique de batterie crée un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par une force extérieure. Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

15. Présentation



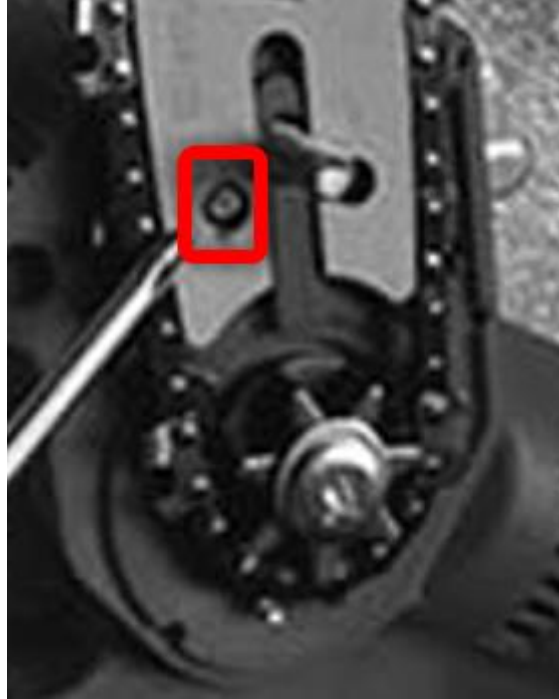
Figure 1 :

1. Chaîne de scie de 6 pouces
2. Barre de tronçonneuse
3. Couvercle du fermail
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Compartiment à piles
6. Poignée caoutchoutée
7. Fentes d'aération
8. Interrupteur de sécurité
9. Couvercle de chaîne de scie

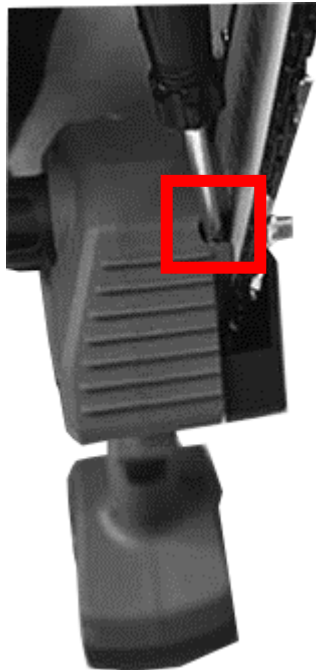
Assemblée

Installez la chaîne de scie sur le guide-chaîne de la tronçonneuse comme suit :

- Ouvrez le couvercle avec la molette (Figure 1, point 3) et retirez le couvercle de l'appareil.
- Placez la chaîne autour de la roue motrice sur le guidon. Assurez-vous que la vis de réglage de la tension de la chaîne est dans la bonne position (voir illustration ci-dessous).



- Vous pouvez utiliser un tournevis pour régler la tension de la chaîne sur le côté du guide-chaîne de la tronçonneuse (voir l'illustration ci-dessous).



- Lors du réglage de la tension de la chaîne, assurez-vous que la chaîne n'est pas trop tendue sur le guide-chaîne. Vous devriez pouvoir utiliser deux doigts pour tirer légèrement la chaîne vers le bas (voir l'image ci-dessous).



Allumer/éteindre l'appareil

Insérez la batterie dans le rail fourni. Appuyez ensuite sur le bouton de sécurité (Figure 1, point 8) sur le côté, ce n'est qu'alors que vous pourrez actionner l'interrupteur marche/arrêt (Figure 1, point 4).

L'appareil démarre maintenant. Si vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt, l'appareil cesse de fonctionner. Attention : l'outil de coupe peut encore légèrement tourner.

16. Notes de travail

- 1) Lorsque la machine est en marche, assurez-vous que votre main libre se trouve à au moins 15 cm de la zone de coupe de la chaîne de scie et que votre main n'atteint pas le tranchant du couteau.
- 2) N'utilisez pas cet appareil pour traiter des branches plus grosses, sinon la barre pourrait se déformer et la chaîne pourrait être endommagée.
- 3) N'utilisez pas cet appareil les jours de pluie.
- 4) Nous vous recommandons de séparer la batterie de l'appareil après utilisation et de la stocker correctement.
- 5) Si vous avez l'impression que la coupe n'est pas nette ou que l'appareil n'a pas assez de puissance malgré une batterie pleine, vérifiez si la chaîne de scie n'est pas émoussée.

Lubrification de la chaîne de scie

Attention :

Avant toute intervention sur l'appareil, retirez toujours la batterie.

Pour garantir un fonctionnement sûr et une longue durée de vie de l'appareil, la chaîne de scie doit être lubrifiée régulièrement. Une chaîne insuffisamment lubrifiée peut s'user plus rapidement, surchauffer ou être endommagée.

Avant chaque utilisation de la mini tronçonneuse sans fil, la chaîne de scie doit être lubrifiée avec une huile adaptée pour chaînes. Pour cela, utilisez l'huileur fourni dans le contenu de la livraison.

Procédure

- Retirez la batterie de l'appareil afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- Placez la mini tronçonneuse sur une surface stable afin que la chaîne de scie soit facilement accessible.
- Remplissez l'huileur fourni avec de l'huile adaptée pour chaîne de scie.
- Appliquez quelques gouttes d'huile uniformément le long de toute la chaîne de scie.
- Essuyez l'excédent d'huile à l'aide d'un chiffon.



Remarque

La chaîne de scie doit être légèrement lubrifiée **avant chaque utilisation**. Lors d'une utilisation prolongée, il est recommandé de vérifier régulièrement la lubrification et d'appliquer de l'huile à nouveau si nécessaire.

Une chaîne correctement lubrifiée garantit :

- une usure réduite de la chaîne de scie
- de meilleures performances de coupe
- une durée de vie plus longue de la chaîne et du guide-chaîne.

17. Entretien et soins

Attention : retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer tout travail sur l'outil électrique.

Dents coupantes → Portez des gants de protection !

N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage liquides.

- Nettoyer le sécateur manuel avec un chiffon sec après chaque utilisation ou lors de l'utilisation d'un chiffon résistant
Saler avec une brosse.
- Ne vaporisez jamais d'eau sur l'appareil.
- Gardez les contacts de la batterie et de l'appareil propres et sans poussière.
- Retirez le cache chaîne puis retirez-le avec une brosse douce
Débris provenant du guide-chaîne, de la chaîne de scie, du pignon et du carter de chaîne.
- La chaîne de scie ne doit pas s'affaisser, mais doit se trouver au milieu du guide-chaîne
Laissez 2 à 3 millimètres être retirés de la barre de scie.

18. Élimination



AVERTISSEMENT !

Rendre les anciens outils électriques inutilisables avant de les jeter :

- les outils électriques fonctionnant sur secteur en retirant la fiche de connexion,
- outils électriques fonctionnant sur batterie en retirant la batterie.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans le droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Récupération des matières premières au lieu de l'élimination des déchets. L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Les pièces en plastique sont marquées pour le recyclage trié.



AVERTISSEMENT!

Ne jetez pas les piles rechargeables avec les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas les vieilles piles. Les piles rechargeables doivent être collectées, recyclées ou éliminées de manière respectueuse de l'environnement.

Pour les pays de l'UE uniquement : Conformément à la directive 2006/66/CE, les accumulateurs/piles défectueux ou usagés doivent être recyclés.

i UN AVIS

Veillez contacter votre municipalité/ville pour obtenir des informations sur les options d'élimination.



Recycler les matières premières au lieu d'éliminer les déchets.

19. Données techniques

Scie à branches manuelle sans fil	
Taille de l'épée	6"
Maximum Diamètre du matériau à couper	100mm
Maximum Vitesse de la chaîne	4,6 m/s
Poids (sans batterie)	1 . 44kg

20. Déclaration de conformité UE/ Déclaration de Conformité

Fabricant / Producteur **FUXTEC GmbH**
Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg Allemagne / Allemagne
E-mail: info@fuxtec.de Internet : www.fuxtec.de

Désignation / nom scie à branche manuelle à batterie / Mini scie à chaîne sans fil

Taper / modèle FX- E1HAS20V

Directive CE / CE Directive DM : 2006/42 /EC

Normes appliquées / applicables normes

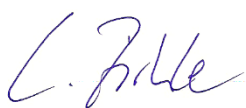
EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN CEI 55014-1:2021EN CEI 55014-2:2021

Nous déclarons par la présente que la machine mentionnée ci-dessus est due à Le vôtre Conception dans la version que nous avons commercialisée basique Exigences de sécurité et de santé des personnes répertoriées Directive CE sont équivalents à.

Par la présente, nous déclarons que la machine mentionnée ci-dessus répond aux essentiel exigences de sécurité et de santé des directives CE susmentionnées. N'importe lequel manipulation ou changement de la machine non explicitement autorisé par nous rend par avance ce document nul et vide.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Rue Kapp 69 • 71083 Herrenberg •
Allemagne, L. Zirkler, Direction commerciale

Herrenberg, 31 janvier 2024



Léonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG ALLEMAGNE

VERSIONE ITALIANA

21. Introduzione e sicurezza

Non permettere mai ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con queste istruzioni di utilizzare l'attrezzo da giardino. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente al taglio del legno e al taglio dei rami degli alberi in aree private. Non è adatto per segare plastica, muratura o materiali da costruzione non in legno.

L'apparecchio è conforme alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso utilizzare le descrizioni e le istruzioni di sicurezza fornite. Non è previsto alcun altro uso. Un uso improprio annullerà la garanzia e il produttore declina ogni responsabilità. L'utente è responsabile per eventuali danni a terzi e alle loro cose. Utilizzare l'apparecchio solo nelle condizioni tecniche specificate e fornite dal produttore. Modifiche non autorizzate all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni conseguenti.

Istruzioni generali di sicurezza per utensili elettrici

AVVERTIMENTO!

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro.

Il termine utensile elettrico utilizzato nelle istruzioni di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di alimentazione) e agli utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza del lavoro

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o non illuminate possono causare incidenti.

- Non lavorare con l'utensile elettrico in un ambiente esplosivo contenente liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

- Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo dell'utensile elettrico. Se ti distrai, potresti perdere il controllo del dispositivo.

Sicurezza elettrica

- La spina di collegamento dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici collegati a terra. Spine invariate e prese adatte riducono questo problema

Rischio di scossa elettrica.

- Evitare il contatto fisico con superfici messe a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta quando il corpo è collegato a terra.

- Tenere gli utensili elettrici lontani dalla pioggia o dall'umidità. Se si consente all'acqua di penetrare nell'utensile elettrico, si aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Non utilizzare il cavo per altri scopi, per trasportare l'elettrodomestico, appenderlo o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Quando si lavora con un elettrodomestico all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno.

L'applicazione di uno per uso esterno

L'uso di una prolunga adeguata riduce il rischio di scosse elettriche.

- Quando si lavora con un elettrodomestico all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno.

L'applicazione di uno per uso esterno

L'uso di una prolunga adeguata riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza delle persone

- Sii attento, presta attenzione a ciò che stai facendo e affronta il lavoro con un utensile elettrico in modo sensato. Non utilizzare l'utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può provocare gravi lesioni.

- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale e gli occhiali di sicurezza. Indossare dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco di protezione o protezione per l'udito, a seconda della situazione a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'elettrodomestico, riduce il rischio di lesioni.

- Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo. Se si tiene il dito mentre si trasporta l'utensile elettrico

sull'interruttore o collegando l'apparecchio alla rete elettrica mentre è acceso, ciò può causare incidenti.

- Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico. Uno strumento o una chiave posizionati in una parte rotante del dispositivo possono causare danni portare a lesioni.

- Evitare posture anomale. Tienilo al sicuro

Stare in piedi e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Uso e maneggio dell'utensile elettrico

- Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizza l'utensile elettrico designato per il tuo lavoro. Con l'utensile elettrico giusto potete lavorare meglio e in modo più sicuro entro la gamma di prestazioni specificata.

- Non utilizzare un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesce più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare il dispositivo e/o rimuovere la batteria prima di apportare modifiche al dispositivo, cambiare accessori o riporre il dispositivo. Questa precauzione impedisce l'avvio involontario dell'elettroutensile.

- Tenere gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a nessuno di utilizzare il dispositivo se non ha familiarità con esso o con queste istruzioni non ho letto. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- Mantenere gli utensili elettrici con cura. Controllare se le parti mobili funzionano correttamente e non si incepano, se le parti sono rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento del
l'utensile elettrico è danneggiato. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare il dispositivo. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Utensili da taglio mantenuti con cura con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più leggeri condurre.

- Utilizzare utensili elettrici, accessori, strumenti di applicazione, ecc. secondo queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare portare a situazioni pericolose.

Utilizzo e maneggiamento dell'utensile a batteria

- Caricare le batterie solo con i caricabatterie consigliati dal produttore. Un caricabatterie progettato per un tipo specifico di batteria crea pericolo di incendio se utilizzato con altre batterie.
- Negli utensili elettrici utilizzare solo le batterie previste per questo scopo. L'uso di altre batterie può provocare lesioni e rischio di incendio.
- Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponte dei contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o provocare un incendio.
- Se utilizzata in modo errato, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare ulteriormente un medico. Le perdite di liquido della batteria possono causare irritazioni alla pelle o causare ustioni.

22. Istruzioni generali di sicurezza

- Per la vostra sicurezza e quella degli altri, leggere questo manuale di istruzioni e le sue istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di conservare le istruzioni per l'uso e conservare le istruzioni di sicurezza al sicuro per un uso successivo ogni uso a portata di mano.
- In caso di cambio di proprietario consegnare le istruzioni per l'uso insieme all'apparecchio.
- Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono trovarsi sotto l'effetto di sostanze intossicanti (ad es. alcol, droghe o farmaci).
- Utilizzare l'apparecchio solo nel modo prescritto e fornito dal produttore condizione tecnica. Modifiche non autorizzate all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni conseguenti.
- Utilizzare il dispositivo solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Utilizzare il dispositivo solo in condizioni climatiche asciutte. Tenerlo lontano dalla pioggia o dal bagnato. Se si consente all'acqua di entrare nel dispositivo, si aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Spegnerlo il dispositivo e rimuovere la batteria nelle seguenti condizioni:
 - ♦ se il dispositivo viene lasciato incustodito;
 - ♦ prima di controllare, pulire o eseguire qualsiasi altro intervento sull'apparecchio;
 - ♦ se il dispositivo inizia a vibrare eccessivamente.

Prima dell'uso

- Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con la motosega, le sue funzioni e i suoi comandi.
- Controllare il dispositivo per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso e dopo un impatto.

- Non utilizzare un dispositivo il cui interruttore è difettoso e non può più essere acceso o spento.
- Controllare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati per garantire il funzionamento sicuro del dispositivo.
- Non utilizzare mai un apparecchio con parti danneggiate o mancanti. Farli riparare o, se necessario, sostituire da uno specialista qualificato o da un'officina specializzata.
- Durante i lavori con o sull'apparecchio indossare sempre scarpe robuste, pantaloni lunghi e adeguati dispositivi di protezione individuale (occhiali protettivi, protezioni acustiche, guanti da lavoro antiscivolo, ecc.). Indossare dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni.
- Non indossare gioielli o indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nella motosega. Tenere i capelli lunghi lontani dall'unità di taglio.
- Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere la motosega. Uno strumento o una chiave posizionati in una parte mobile del dispositivo possono causare lesioni.
- Assicurarsi che la catena sia sufficientemente lubrificata. Se la motosega non è sufficientemente lubrificata, molto probabilmente si danneggerà o si crepa.

Quando distribuito

- Non utilizzare l'apparecchio se nelle immediate vicinanze sono presenti persone (soprattutto bambini) o animali.
- Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (soprattutto bambini) o di animali domestici nelle vicinanze.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dalle lame in movimento, soprattutto quando si accende la motosega.
- Evitare posture anomale. Tienilo al sicuro
Stare in piedi e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Questo permette di controllare meglio la motosega in situazioni impreviste e in zone particolarmente in pendenza.
- Non lavorare con la motosega in un ambiente esplosivo contenente liquidi, gas o polveri infiammabili. Il tagliaerba può produrre scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Prestare particolare attenzione quando si cammina all'indietro. Pericolo di inciampare!
- Camminare solo a passo d'uomo.
- Quando si interrompe il lavoro, non lasciare mai l'apparecchio incustodito e conservarlo in un luogo sicuro.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla motosega. Non tentare di rimuovere l'erba tagliata o di trattenerne il materiale da tagliare mentre la lama è in funzione. Rimuovi qualsiasi cosa incastrata
Tagliare il materiale solo con l'apparecchio spento. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della motosega può provocare gravi lesioni.

- Trasportare la motosega afferrandola per l'impugnatura con la lama ferma. Rimuovere sempre la batteria durante il trasporto o la conservazione del dispositivo. Maneggiare il dispositivo con attenzione per ridurre il rischio di lesioni dovute alla motosega.
- Afferrare l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolate, poiché la motosega potrebbe entrare in contatto con linee elettriche nascoste. Il contatto della sega
L'utilizzo di un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una scossa elettrica.
- Durante il taglio assicurarsi che non vi siano persone (soprattutto bambini) o animali nella zona di lavoro.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando la sega è in funzione. Prima di avviare la sega, assicurarsi che la catena della sega non tocchi nulla. Durante il lavoro con la motosega, anche un attimo di disattenzione può far sì che indumenti o parti del corpo restino impigliati nella catena della sega.
- Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito. Si raccomandano dispositivi di protezione aggiuntivi per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento protettivo adeguato riduce il rischio di lesioni dovute a trucioli volanti e al contatto accidentale con la catena della sega.
- Non utilizzare la motosega su un albero. Quando si opera su un albero sussiste il rischio di lesioni.
- Utilizzare il dispositivo solo in condizioni climatiche asciutte. Tenerlo lontano dalla pioggia o dal bagnato.
- Assicuratevi sempre di avere una posizione stabile e utilizzate la motosega solo quando vi trovate su un terreno solido, sicuro e livellato. Superfici scivolose o instabili, come ad esempio una scala, possono causare la perdita di equilibrio o di controllo della sega.
- Assicurarsi che la motosega non entri in contatto con il terreno o altri oggetti durante il funzionamento.
- Quando tagli un ramo sotto tensione, aspettati che ritorni indietro. Se la tensione nelle fibre del legno viene allentata, il ramo in tensione può colpire l'operatore e/o togliere il controllo della motosega.
- Prestare particolare attenzione durante il taglio del sottobosco e dei giovani alberi. Il materiale sottile può impigliarsi nella catena della sega e colpirvi o farvi perdere l'equilibrio.
- Attendere fino all'arresto dell'utensile elettrico prima di posarlo.
- Quando si interrompe il lavoro, non lasciare mai l'apparecchio incustodito e conservarlo in un luogo sicuro.
- Spegnerne sempre la motosega durante il trasporto su altri luoghi di lavoro.
- Non tenere mai la motosega per la lama di taglio.

- Trasportare la motosega afferrandola per l'impugnatura anteriore quando è spenta, con la catena rivolta lontano dal proprio corpo. Indossare sempre la copertura protettiva durante il trasporto o lo stoccaggio della sega. Maneggiando con cura la motosega si riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena in funzione.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori. Una catena non adeguatamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le maniglie unte e untose sono scivolose e causano la perdita di controllo.
- Ho visto solo il legno. Non utilizzare la motosega per lavori per i quali non è destinata. Esempio: non utilizzare la motosega per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione non in legno. L'uso della motosega per lavori diversi da quello previsto può portare a situazioni pericolose.
- Utilizzare l'apparecchio solo nel modo prescritto e fornito dal produttore condizione tecnica. Modifiche non autorizzate all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni conseguenti.
- I pezzi di ricambio devono soddisfare i requisiti specificati dal produttore. Utilizzare quindi solo pezzi di ricambio originali o approvati dal produttore. Durante la sostituzione, seguire le istruzioni di installazione fornite e rimuovere prima la batteria.
- Far eseguire le riparazioni solo da uno specialista qualificato o da un'officina specializzata.

Cause e prevenzione di una battuta d'arresto

Se la punta della barra della sega tocca un oggetto può verificarsi un contraccolpo oppure se il legno si piega e la catena si incastra nel taglio. Il contatto con la punta della barra può, in alcuni casi, provocare una reazione inaspettata all'indietro, facendo oscillare la barra della sega verso l'alto e verso l'operatore.

L'inceppamento della catena sul bordo superiore della barra può spingere rapidamente la barra indietro verso l'operatore. Ognuna di queste reazioni potrebbe far perdere il controllo della sega e causare potenzialmente gravi lesioni. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. Come utilizzatore di motosega

Dovresti adottare varie misure per evitare incidenti e infortuni

poter lavorare.

Un contraccolpo è la conseguenza di un uso errato o errato dell'elettrotensile. Può essere prevenuto adottando le precauzioni appropriate come descritto di seguito:

- Tenere saldamente la motosega con entrambe le mani, con il pollice e le dita che circondano le impugnature della motosega. Portare il corpo e le braccia in una posizione in cui sia possibile resistere alle forze di contraccolpo. Se vengono adottate misure adeguate, l'operatore può controllare le forze di contraccolpo. Non lasciare mai la motosega.

- Evitare posture anomale. Ciò impedisce il contatto accidentale con la punta della barra e consente un migliore controllo della motosega in situazioni impreviste abilitato.

- Utilizzare sempre barre e catene di ricambio specificate dal produttore. La sostituzione errata di barre e catene della sega può causare la rottura della catena e/o un contraccolpo.

- Seguire le istruzioni del produttore per l'affilatura e il taglio
Manutenzione della catena della sega. I misuratori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza al contraccolpo.

Dopo l'uso

- Spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e riporre il dispositivo in un luogo sicuro.
- Non conservare il dispositivo alla portata dei bambini.
- Assicurarsi che le fessure di ventilazione dell'apparecchio siano prive di sporco.
- I pezzi di ricambio devono soddisfare i requisiti specificati dal produttore. Utilizzare quindi solo pezzi di ricambio originali o approvati dal produttore. Durante la sostituzione, seguire le istruzioni di installazione fornite e rimuoverlo prima Batteria.
- Far eseguire le riparazioni solo da uno specialista qualificato o da un'officina specializzata.

23. Istruzioni di sicurezza del caricabatterie

- Tenere il caricabatterie lontano dalla pioggia o dall'umidità. Se si consente all'acqua di entrare nel caricabatterie, si aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Mantenere pulito il caricabatterie. Esiste il rischio di scossa elettrica a causa della contaminazione.
- Controllare il caricabatterie, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatterie se si notano danni. Non aprire da soli il caricabatteria e farlo riparare solo da personale specializzato qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non posizionare oggetti sul caricabatterie né posizionarlo su superfici morbide. Esiste il rischio di incendio.
- Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del caricabatteria.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se il cavo, la spina o l'apparecchio stesso vengono danneggiati da influssi esterni. Portare il caricabatterie presso l'officina specializzata più vicina.
- Non aprire in nessun caso il caricabatteria. In caso di malfunzionamento, portarlo in un'officina specializzata.

24. Istruzioni di sicurezza per batterie agli ioni di litio

- Non aprire la batteria. Esiste il rischio di cortocircuito.
- Proteggere la batteria dal calore, ad es. B. anche dall'esposizione costante alla luce solare, al fuoco, all'acqua e all'umidità. Esiste il rischio di esplosione.
- Se la batteria viene danneggiata o utilizzata in modo improprio, potrebbero fuoriuscire dei fumi. Fornire aria fresca e consultare un medico in caso di sintomi. I fumi possono irritare le vie respiratorie.
- Se utilizzata in modo errato, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare ulteriormente un medico. Le perdite di liquido della batteria possono causare irritazioni alla pelle o causare ustioni.
- Utilizzare solo batterie originali con la targhetta identificativa dell'elettrostrumento tensione specificata. Se si utilizzano batterie diverse, come imitazioni, batterie rigenerate o batterie di terze parti, sussiste il rischio di lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione di carica della batteria del caricabatterie. In caso contrario sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- Caricare le batterie solo con i caricabatterie consigliati dal produttore. Un caricabatterie progettato per un tipo specifico di batteria crea pericolo di incendio se utilizzato con altre batterie.
- La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da forze esterne. Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe bruciare, produrre fumo, esplodere o surriscaldarsi.

25. Presentazione

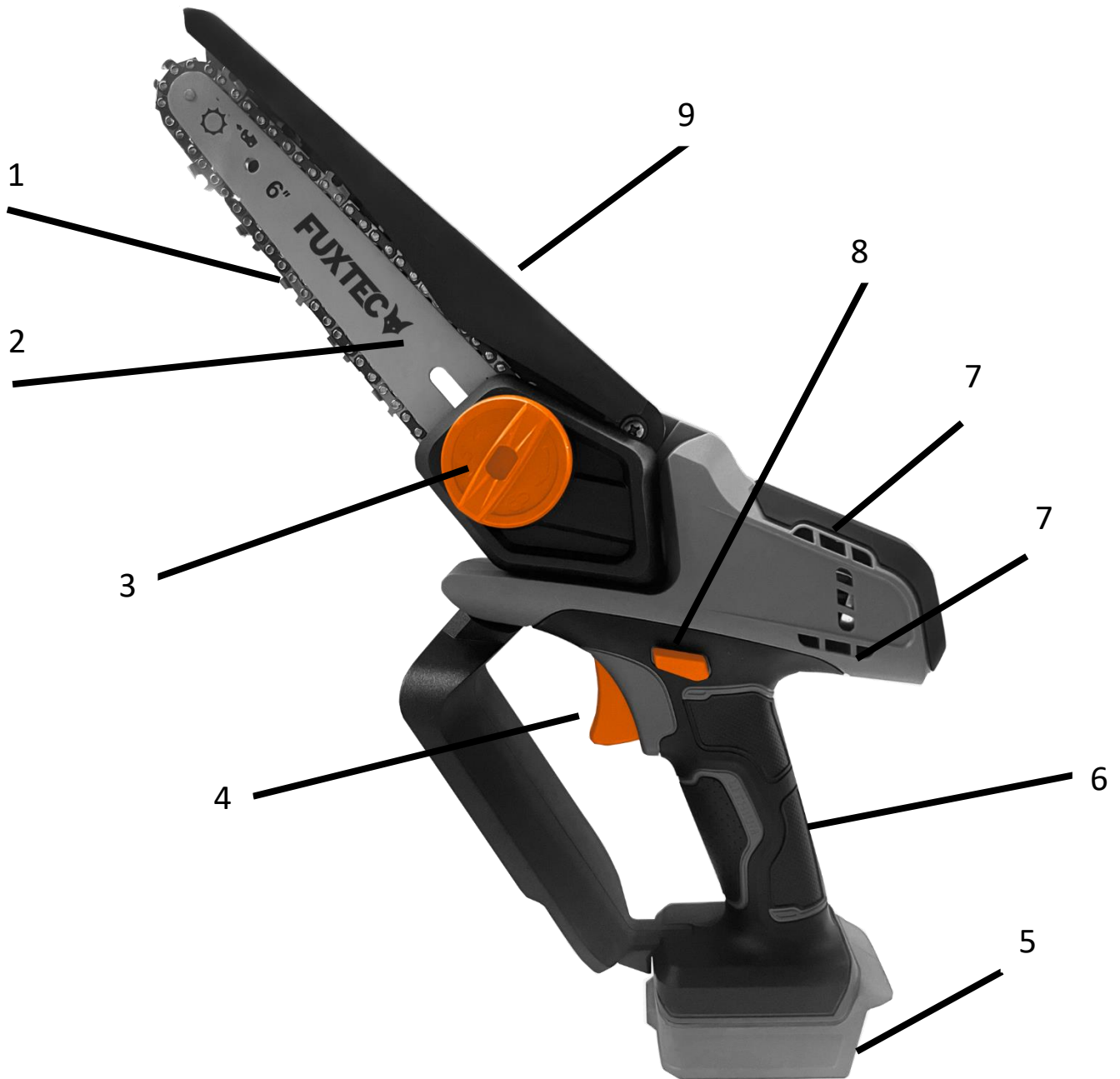


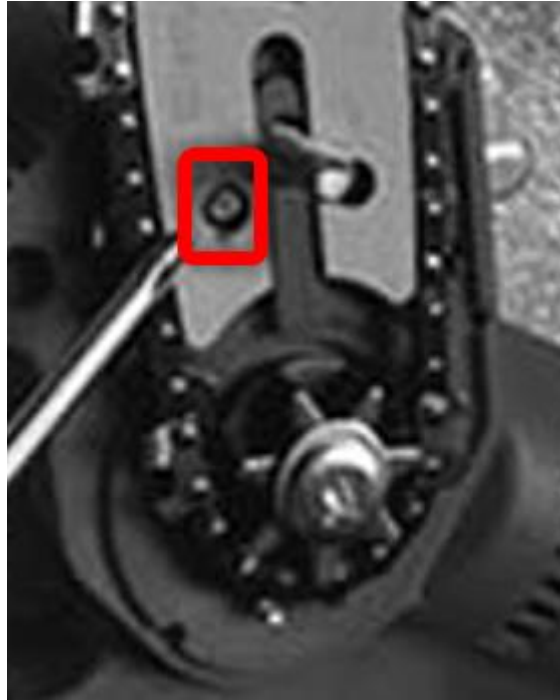
Figura 1:

1. Catena per sega da 1.6 pollici
2. Barra della motosega
3. Coperchio della chiusura
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Vano batteria
6. Maniglia gommata
7. Fessure di ventilazione
8. Interruttore di sicurezza
9. Copertura della catena della sega

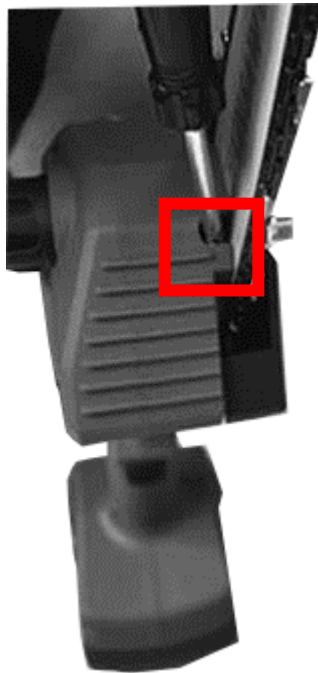
Assemblea

Installare la catena sulla barra della motosega come segue:

- Aprire il coperchio con la rotella (Figura 1, punto 3) e rimuovere il coperchio dal dispositivo
- Posizionare la catena attorno alla ruota motrice sulla barra. Assicurarsi che la vite di regolazione della tensione della catena sia nella posizione corretta (vedere l'illustrazione sotto).



- È possibile utilizzare un cacciavite per regolare la tensione della catena sul lato della barra della motosega (vedere l'illustrazione di seguito).



- Quando si regola la tensione della catena, assicurarsi che la catena non sia troppo tesa sulla barra. Dovresti essere in grado di usare due dita per abbassare leggermente la catena (vedi immagine sotto).



Accendere/spegnere il dispositivo

Inserire la batteria nella guida fornita. Successivamente premere lateralmente il pulsante di sicurezza (Figura 1, punto 8), solo allora sarà possibile azionare l'interruttore di accensione/spegnimento (Figura 1, punto 4). Il dispositivo ora si avvia. Se si rilascia l'interruttore di accensione/spegnimento, il dispositivo smette di funzionare. Attenzione: l'utensile da taglio può ancora spostarsi leggermente.

26. Note di lavoro

- 1) Quando la macchina è in funzione, assicurarsi che la mano libera sia ad almeno 15 cm dalla zona di taglio della catena della sega e che la mano non raggiunga il filo del coltello.
- 2) Non utilizzare questo dispositivo per lavorare rami più grandi, altrimenti la barra potrebbe deformarsi e la catena potrebbe danneggiarsi.
- 3) Non utilizzare questo dispositivo nei giorni di pioggia.
- 4) Si consiglia di separare la batteria dal dispositivo dopo l'uso e di conservarli entrambi correttamente.
- 5) Se avete la sensazione che il taglio non sia netto o che l'apparecchio non abbia abbastanza potenza nonostante la batteria carica, controllate se la catena della sega si è usurata.

Lubrificazione della catena della sega

Attenzione:

Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio, rimuovere sempre la batteria.

Per garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata dell'apparecchio, la catena della sega deve essere lubrificata regolarmente. Una catena insufficientemente lubrificata può usurarsi più rapidamente, surriscaldarsi o danneggiarsi.

Prima di ogni utilizzo della mini motosega a batteria, la catena della sega deve essere lubrificata con un olio adatto per catene. A tal fine utilizzare l'oliatore fornito in dotazione.

Procedura

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio per evitare un avvio accidentale.
- Posizionare la mini motosega su una superficie stabile in modo che la catena sia facilmente accessibile.
- Riempire l'oliatore in dotazione con olio adatto per catene.
- Applicare alcune gocce di olio in modo uniforme lungo l'intera catena della sega.
- Rimuovere l'olio in eccesso con un panno.



Nota

La catena della sega deve essere leggermente lubrificata **prima di ogni utilizzo**. In caso di lavori prolungati, si consiglia di controllare regolarmente la lubrificazione e di applicare nuovamente l'olio se necessario.

Una catena ben lubrificata garantisce:

- minore usura della catena della sega
- migliori prestazioni di taglio
- maggiore durata della catena e della barra guida.

27. Manutenzione e cura

Attenzione: rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di eseguire qualsiasi intervento sull'elettrotensile.

Denti affilati → Indossare guanti protettivi!

Non utilizzare acqua o detergenti liquidi.

- Pulire le cesoie manuali con un panno asciutto dopo ogni utilizzo o quando si utilizza un panno resistente
Sporco con una spazzola.
- Non spruzzare mai acqua sul dispositivo.
- Mantenere i contatti della batteria e del dispositivo puliti e privi di polvere.
- Togliere il copricatena e rimuoverlo con una spazzola morbida
Detriti dalla barra di guida, dalla catena, dalla ruota dentata e dal coperchio della catena.
- La catena della sega non deve abbassarsi, ma deve trovarsi al centro della barra della sega
Lasciare rimuovere 2-3 millimetri dalla barra della sega.

28. Disposizione



AVVISO UNG!

Rendere inutilizzabili i vecchi elettrotensili prima dello smaltimento:

- utensili elettrici alimentati dalla rete rimuovendo la spina di collegamento,
- utensili elettrici a batteria rimuovendo la batteria.



Solo per i paesi dell'UE

Non gettare gli utensili elettrici nei rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo rispettoso dell'ambiente. Recupero delle materie prime invece dello smaltimento dei rifiuti. Il dispositivo, gli accessori e l'imballaggio devono essere riciclati in modo rispettoso dell'ambiente. Le parti in plastica sono contrassegnate per il riciclaggio differenziato.



AVVERTIMENTO!

Non gettare le batterie ricaricabili/batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie vecchie. Le batterie/batterie ricaricabili devono essere raccolte, riciclate o smaltite in modo rispettoso dell'ambiente.

Solo per i paesi UE: Secondo la Direttiva 2006/66/CE, gli accumulatori/batterie difettosi o usati devono essere riciclati.

i UN AVVISO

Si prega di contattare il proprio comune/città per informazioni sulle opzioni di smaltimento.



■ Riciclaggio delle materie prime invece dello smaltimento dei rifiuti.

29. Dati tecnici

Sega circolare manuale a batteria	
Dimensioni della spada	6"
Massimo Diametro del materiale da tagliare	100 mm
Massimo Velocità della catena	4,6 m/s
Peso (senza batteria)	1 . 44kg

30. Dichiarazione di Conformità UE/Dichiarazione di Conformità

Produttore / Produttore **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Germania / Germania
E-mail: info@fuxtec.de Rete: www.fuxtec.de

Designazione / nome sega a mano a batteria / Mini motosega a batteria

Tipo / modello FX- E1HAS20V

Direttiva CE / CE Direttiva MD : 2006/42 /CE

Norme applicate/ applicabili standard

EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Si dichiara che la suddetta macchina è dovuta a Il tuo Design nella versione da noi commercializzata di base Requisiti di sicurezza e salute di quelli elencati Direttiva CE sono equivalenti a.

Con la presente dichiariamo che la macchina sopra menzionata è conforme ai requisiti essenziale requisiti di sicurezza e di salute delle direttive CE sopra indicate. Qualunque manipolazione o modifica della macchina non espressamente autorizzata da noi in anticipo rende nullo il presente documento e vuoto.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Via Kapp 69 • 71083 Herrenberg • Germania, L. Zirkler, Guida aziendale

Herrenberg, 31 gennaio 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG GERMANIA

ENGLISH VERSION

31. Introduction and Security

Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the garden tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

Intended Use

This device is intended exclusively for sawing wood and cutting branches from trees in private areas. It is not suitable for sawing plastic, masonry or building materials that are not made of wood.

The device is designed according to the instructions in this manual given descriptions and safety instructions. Any other use is improper. Improper use will void the warranty and the manufacturer will reject any responsibility. The user is liable for all damage to third parties and their property. Only operate the device in the technical condition specified and delivered by the manufacturer. Unauthorized modifications to the device exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

General safety instructions for power tools

WARNING!

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety information and instructions for future reference.

The term power tool used in the safety instructions refers to mains-operated power tools (with power cord) and battery-operated power tools (without power cord).

job security

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered or unlit work areas can lead to accidents.
- Do not operate the power tool in an explosive atmosphere where flammable liquids, gases or dust are present. Power tools generate sparks that can ignite the dust or fumes.
- Keep children and other persons away while using the power tool. Distractions could cause you to lose control of the tool.

Electrical Safety

- The power tool's plug must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching sockets reduce the Risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock when your body is grounded.
- Keep power tools away from rain or moisture. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not misuse the cord to carry, hang up or unplug the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When working with a power tool outdoors, only use extension cords that are suitable for outdoor use. The use of an extension cord suitable for outdoor use
Use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock.
- When working with a power tool outdoors, only use extension cords that are suitable for outdoor use. The use of an extension cord suitable for outdoor use
Use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock.

safety of people

- Be alert, pay attention to what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool can result in serious injury.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. Wearing personal protective equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection, depending depending on the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.
- Avoid unintentional starting. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery pack, picking it up or carrying it. If you carry the power tool and put your finger on the switch or connecting the device to the power supply while it is switched on can lead to accidents.
- Remove adjusting keys or wrenches before switching on the power tool. A tool or wrench left in a rotating part of the power tool can cause lead to injuries.
- Avoid abnormal posture. Ensure a safe Stand and maintain balance at all times. This will give you better control of the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Use and handling of the power tool

- Do not overload the device. Use the power tool intended for the work you are doing. With the right power tool, you can work better and more safely within the specified power range.

- Do not use a power tool if the switch is defective. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the power tool from the power outlet and/or remove the battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This precaution will prevent the power tool from starting accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the appliance or these instructions to operate the appliance.
have not read it. Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.

- Maintain power tools with care. Check that moving parts are working properly and are not jamming, that parts are not broken or damaged in such a way that the function of the tool is impaired.
power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools
with sharp cutting edges jam less and are lighter
to lead.

- Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be carried out. Using power tools for purposes other than those intended may result in
lead to dangerous situations.

Use and handling of the cordless tool

- Only charge the batteries with chargers recommended by the manufacturer. A charger designed for one type of battery may present a fire hazard if used with other batteries.

- Only use the batteries intended for the power tools. The use of other batteries can lead to injuries and the risk of fire.

- When not in use, keep the battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause a short circuit between the contacts. A short circuit between the battery contacts may cause burns or result in fire.

- If used incorrectly, fluid may leak from the battery. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the fluid gets into your eyes, seek additional medical attention. Leaking battery fluid may cause skin irritation or burns.

32. General safety instructions

- For your safety and the safety of others, read this manual and its safety instructions before using the device. Please keep this manual and Please keep your safety instructions for future reference and keep them for ready for every use.

- If the device changes ownership, please pass on the operating instructions along with it.

- Persons operating the device must not be under the influence of intoxicants (e.g. alcohol, drugs or medication).

- Only operate the device in the conditions specified and supplied by the manufacturer. technical condition. Unauthorized modifications to the device exclude the manufacturer's liability for resulting damage.

- Only use the device in daylight or under good artificial lighting.

- Only use the device in dry weather conditions. Keep it away from rain or moisture. Water entering the device increases the risk of electric shock.

- Switch off the device and remove the battery under the following conditions:

- ◆if the device is left unattended;
- ◆before checking, cleaning or performing any other work on the device;
- ◆if the device starts to vibrate excessively.

Before use

- Before starting work, familiarise yourself with the chainsaw and its functions and controls.
- Inspect the device for signs of wear or damage before use and after impact.
- Do not use any device if the switch is defective and can no longer be turned on or off.
- Check that all nuts, bolts and screws are tight to ensure the appliance operates safely.
- Never use a device with damaged or missing parts. Have them repaired or, if necessary, replaced by a qualified technician or specialist workshop.
- When working with or on the device, always wear sturdy shoes, long trousers and appropriate personal protective equipment (safety glasses, hearing protection, non-slip work gloves, etc.). Wearing personal protective equipment reduces the risk of injury.
- Do not wear jewelry or loose clothing that could get caught in the chainsaw. Keep long hair away from the cutting mechanism.
- Remove any adjusting tools or wrenches before switching on the chainsaw. A tool or wrench left in a moving part of the machine can cause injury.
- Make sure the chain is sufficiently lubricated. If the chainsaw is not lubricated enough, it will most likely be damaged or may break.

When using

- Do not operate the device if there are people (especially children) or animals in the immediate vicinity.
- Stop working if you notice that there are people (especially children) or pets nearby.
- Always keep hands and feet away from moving blades, especially when turning on the chainsaw.
- Avoid abnormal posture. Ensure a safe Stand and maintain balance at all times. This will give you better control of the chainsaw in unexpected situations and on particularly steep slopes.
- Do not operate the chainsaw in explosive atmospheres where flammable liquids, gases or dust are present. The hedge trimmer can produce sparks that can ignite the dust or fumes.
- Be especially careful when walking backwards. There is a risk of tripping!
- Only walk at walking pace.
- Never leave the device unattended during work breaks and store it in a safe place.
- Keep all parts of your body away from the chainsaw. Do not attempt to remove cuttings or hold material to be cut while the blade is running. Remove jammed
Only cut material when the device is switched off. A moment of inattention when using the chainsaw can lead to serious injuries.

- Carry the chainsaw by the handle when the blade is not moving. Always remove the battery when transporting or storing the device. Careful handling of the device reduces the risk of injury from the chainsaw.
- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces, as the chain saw may come into contact with hidden power lines. The contact of the saw with a live wire can make metal parts of the device live and lead to an electric shock.
- During the cutting process, make sure that there are no people (especially children) or animals in the work area.
- Keep all parts of your body away from the saw chain when the saw is running. Before starting the saw, make sure that the saw chain is not touching anything. When working with a chainsaw, a moment of inattention can result in clothing or parts of your body being caught in the saw chain.
- Wear safety glasses and hearing protection. Additional protective equipment for the head, hands, legs and feet is recommended. Suitable protective clothing reduces the risk of injury from flying chips and accidental contact with the saw chain.
- Do not operate the chainsaw in a tree. Operating it in a tree can cause injury.
- Only use the device in dry weather conditions. Keep it away from rain or moisture.
- Always ensure you have a firm footing and only use the chainsaw when you are standing on firm, safe and level ground. Slippery surfaces or unstable surfaces such as a ladder can lead to loss of balance or loss of control of the saw.
- Make sure that the chainsaw does not come into contact with the ground or other objects during operation.
- When cutting a branch under tension, expect it to spring back. If the tension in the wood fibers is released, the tensioned branch can strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- Be especially careful when cutting undergrowth and young trees. The thin material can get caught in the saw chain and hit you or throw you off balance.
- Wait until the power tool has come to a stop before putting it down.
- Never leave the device unattended during work breaks and store it in a safe place.
- Always switch off the chainsaw when transporting it to another work site.
- Never hold the chainsaw by the cutting blade.

- Carry the chainsaw by the front handle when it is turned off, with the saw chain facing away from your body. Always put the protective cover on when transporting or storing the saw. Careful handling of the chainsaw reduces the likelihood of accidental contact with the running saw chain.

- Follow instructions for lubrication, chain tensioning and changing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can either break or increase the risk of kickback.

- Keep handles dry, clean and free of oil and grease. Greasy, oily handles are slippery and lead to loss of control.

- Only saw wood. Do not use the chainsaw for work for which it is not intended. Example: Do not use the chainsaw to saw plastic, masonry or building materials that are not made of wood. Using the chainsaw for work not intended can lead to dangerous situations.

- Only operate the device in the conditions specified and supplied by the manufacturer. technical condition. Unauthorized modifications to the device exclude the manufacturer's liability for resulting damage.

- Spare parts must meet the requirements specified by the manufacturer. Therefore, only use original spare parts or spare parts approved by the manufacturer. When replacing, please follow the installation instructions provided and remove the battery beforehand.

- Have repairs carried out only by a qualified specialist or a specialist workshop.

Causes and Prevention of a Setback

Kickback can occur if the tip of the saw bar touches an object or if the wood bends and binds the saw chain in the cut. Contact with the bar tip can, in some cases, cause an unexpected rearward reaction, striking the saw bar upward and toward the operator.

If the saw chain becomes jammed on the top edge of the saw bar, the bar can quickly push back toward the operator. Either reaction can cause you to lose control of the saw and possibly seriously injure yourself. Do not rely solely on the safety features built into the chain saw. As a chain saw user you should take various measures to avoid accidents and injuries

to be able to work.

Kickback is the result of incorrect or misuse of the power tool. It can be prevented by taking suitable precautions as described below:

- Hold the chain saw firmly with both hands, with your thumb and fingers wrapped around the chain saw handles. Position your body and arms to resist kickback forces. If appropriate measures are taken, the operator can control kickback forces. Never let go of the chain saw.
- Avoid abnormal body posture. This will prevent accidental contact with the bar tip and will allow better control of the chainsaw in unexpected situations enabled.
- Always use replacement bars and saw chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and saw chains can cause chain breakage and/or kickback.
- Follow the manufacturer's instructions for sharpening and Maintenance of the saw chain. Depth gauges that are too low increase the tendency for kickback.

After the mission

- Turn off the device, remove the battery and then place the device in a safe place.
- Do not store the device within reach of children.
- Make sure that the ventilation slots of the device are free from dirt.
- Spare parts must comply with the requirements specified by the manufacturer. Therefore, only use original spare parts or spare parts approved by the manufacturer. When replacing, please follow the installation instructions provided and remove the battery.
- Have repairs carried out only by a qualified specialist or a specialist workshop.

33. Safety instructions for the charger

- Keep the charger away from rain or moisture. Water entering a charger increases the risk of electric shock.

- Keep the charger clean. Dirty chargers can cause electric shock.

- Check the charger, cable and plug before each use. Do not use the charger if you notice any damage. Do not open the charger yourself and have it repaired only by qualified personnel and only using original spare parts.
Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

- Do not place objects on the charger or place it on soft surfaces. There is a risk of fire.

- Always check that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the charger's rating plate.

- Never use the charger if the cable, plug or the device itself is damaged by external influences. Take the charger to the nearest specialist workshop.

- Never open the charger. If there is a fault, take it to a specialist workshop.

34. Safety instructions for Li-ion batteries

- Do not open the battery. There is a risk of short circuit.
- Protect the battery from heat, e.g. from constant sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.
- If the battery is damaged or used improperly, fumes may be released. Provide fresh air and seek medical attention if you experience any discomfort. The fumes may irritate the respiratory tract.
- If used incorrectly, fluid may leak from the battery. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the fluid gets into your eyes, seek additional medical attention. Leaking battery fluid may cause skin irritation or burns.
- Only use original batteries with the type and capacity indicated on the rating plate of your power tool.
specified voltage. If other batteries are used, e.g. imitations, refurbished batteries or third-party products, there is a risk of injury and property damage due to exploding batteries.
- The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Otherwise there is a risk of fire and explosion.
- Only charge the batteries with chargers recommended by the manufacturer. A charger designed for one type of battery may present a fire hazard if used with other batteries.
- The battery can be damaged by sharp objects such as nails or screwdrivers or by external force. This can cause an internal short circuit and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

35. Presentation



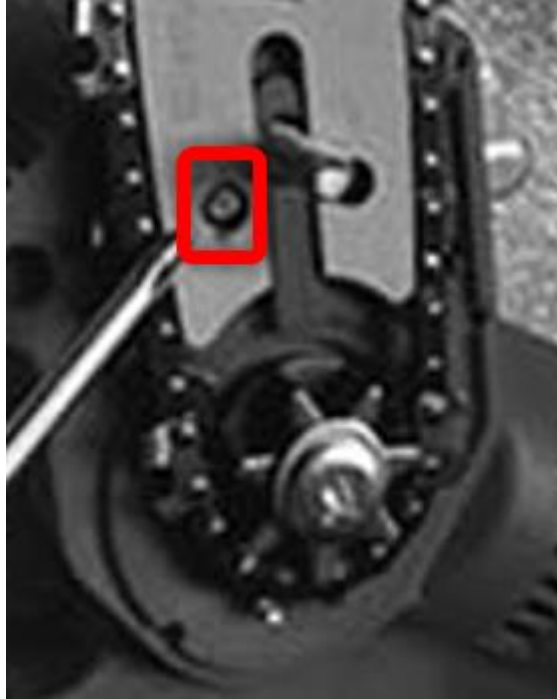
Figure 1:

- 1. 6" saw chain
- 2. Chainsaw sword
- 3. Closure cover
- 4. On/off switch
- 5. Battery compartment
- 6. Rubberized handle
- 7. Ventilation slots
- 8. Safety switch
- 9. Saw chain cover

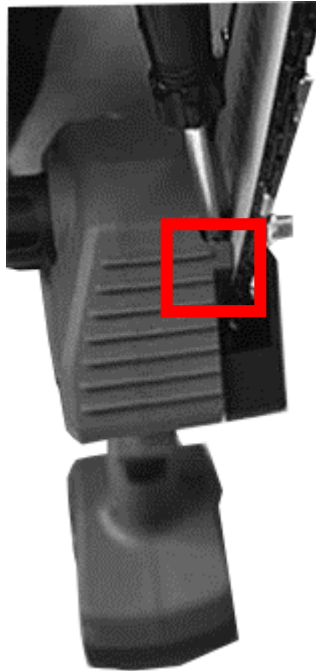
assembly

Install the saw chain onto the chainsaw bar as follows:

- Open the cover with the locking wheel (Figure 1, point 3) and remove the cover from the device
- Place the chain around the drive wheel on the bar. Make sure that the chain tension adjustment screw is in the correct position (see the following figure).



- Using a screwdriver, you can adjust the chain tension on the side of the chainsaw bar (see the following figure).



- When adjusting the chain tension, make sure that the chain is not too tight on the bar. You should be able to pull the chain down a little with two fingers (see the following illustration).



Turn the device on/off

Insert the battery into the rail provided. Then press the safety button (Figure 1, point 8) on the side; only then can you operate the on/off switch (Figure 1, point 4). The device will now start. If you release the on/off switch, the device will stop working. Caution: The cutting tool may continue to run slightly.

36. Work instructions

- 1) Make sure that your free hand is at least 15 cm from the cutting area of the saw chain when the machine is running and that your hand is not in contact with the blade edge.
- 2) Do not use this device to cut larger branches, as this may cause the bar to become deformed and the chain to be damaged.
- 3) Do not use this device on rainy days.
- 4) We recommend that you disconnect the battery from the device after use and store both properly.
- 5) If you feel that the cut is not clean or the device does not have enough power despite a full battery, check whether the saw chain has become blunt.

Lubrication of the Saw Chain

Attention:

Always remove the battery from the device before carrying out any work on the tool. For safe operation and a long service life of the device, the saw chain must be lubricated regularly. An insufficiently lubricated chain can wear out faster, overheat, or become damaged. Before each use of the cordless mini chainsaw, the saw chain should be lubricated with suitable chain oil. Use the oil bottle included in the delivery for this purpose.

Procedure

- Remove the battery from the device to prevent accidental start-up.
- Place the mini chainsaw on a stable surface so that the saw chain is freely accessible.
- Fill the supplied oil bottle with suitable chain oil.
- Apply a few drops of oil evenly along the entire saw chain.
- Remove any excess oil with a cloth.



Note

The saw chain must be lightly lubricated **before each use**. During longer working periods, it is recommended to regularly check the lubrication and reapply oil if necessary.

A properly lubricated chain ensures:

- reduced wear of the saw chain
- improved cutting performance
- longer service life of the chain and guide bar

37. Maintenance and care

Attention: Before carrying out any work on the power tool, remove the battery from the device.

Sharp cutting teeth → Wear protective gloves!

Do not use water or liquid cleaning agents.

- Clean the hand pruning shears after each use with a dry cloth or, in case of heavy Dirt with a brush.
- Never spray the device with water.
- Keep the contacts of the battery and the device clean and dust-free.
- Remove the chain cover and then use a soft brush to remove Deposits from the guide bar, saw chain, sprocket and chain cover.
- The saw chain must not sag, but should be in the middle of the saw bar Allow 2–3 millimeters to be removed from the saw rail.

38. Disposal



WARNING !

Make used power tools unusable before disposal:

- mains-operated power tools by removing the connection plug,
- battery-operated power tools by removing the battery.



Only for EU countries

Do not throw power tools in the household waste! According to European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Raw materials are recovered instead of waste disposal. The device, accessories and packaging should be



recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are marked for separate recycling.



WARNING!

Do not throw batteries into household waste, fire or water. Do not open used batteries. Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Only for EU countries: According to Directive 2006/66/EC, defective or used batteries must be recycled.



A NOTICE

Please contact your local authority/city for information on disposal options.



Recycling raw materials instead of waste disposal.

39. Technical data

cordless hand pruning saw	
sword size	6"
Maximum diameter of the material to be cut	100mm
Maximum chain speed	4.6 m/s
weight (without battery)	1 . 44 kg

40. Declaration of Conformity EU/ Declaration of Conformity

Manufacturer / Producer **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Germany / Germany
E-mail: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Designation / name Cordless hand saw / Cordless Mini Chain Saw

Type / model FX- E1HAS20V

EC Directive directive MD Directive: 2006 / 42 /EC

Applied standards / applicable standards

EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

We hereby declare that the above-mentioned machine due to your Design in the version we have placed on the market fundamental Safety and health requirements of the listed EC Directive are equivalent to.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Germany, L. Zirkler, Geschäftsführung

Herrenberg, January 31, 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG GERMANY

VERSION ESPANOLA

41. Introducción y seguridad

Nunca permita que niños o cualquier persona que no esté familiarizada con estas instrucciones utilicen la herramienta de jardín. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Uso previsto

Este aparato está destinado exclusivamente para serrar madera y cortar ramas de árboles en zonas privadas. No es adecuado para serrar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.

El dispositivo cumple con las instrucciones de este manual de instrucciones. utilizar las descripciones e instrucciones de seguridad proporcionadas. No está previsto ningún otro uso. Un uso inadecuado anulará la garantía y el fabricante declinará cualquier responsabilidad. El usuario es responsable de cualquier daño a terceros y a su propiedad. Utilice el dispositivo únicamente en las condiciones técnicas especificadas y entregadas por el fabricante. Los cambios no autorizados en el dispositivo excluyen al fabricante de toda responsabilidad por los daños resultantes.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas.

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para consultarlas en el futuro.

El término herramienta eléctrica utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas alimentadas por red (con cable de alimentación) y herramientas eléctricas alimentadas por batería (sin cable de alimentación).

Seguridad laboral

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas o sin iluminación pueden provocar accidentes.

- No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno explosivo que contenga líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica. Si se distrae, puede perder el control del dispositivo.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de conexión de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin cambiar y los enchufes adecuados reducen este problema.

Riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica cuando su cuerpo está conectado a tierra.

- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. Permitir que entre agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- No utilice el cable para otros fines: transportar la herramienta eléctrica, colgarla o desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores. La aplicación de uno para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para uso en exteriores. La aplicación de uno para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

seguridad de las personas

- Esté atento, preste atención a lo que está haciendo y aborde el trabajo con una herramienta eléctrica con sensatez. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

- Utilice siempre equipo de protección personal y gafas de seguridad. Usar equipo de protección personal, como mascarilla contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según la situación.

Dependiendo del tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

- Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la fuente de alimentación y/o batería, levantarla o transportarla. Si sostiene el dedo mientras transporta la herramienta eléctrica sobre el interruptor o conectar el dispositivo a la red eléctrica mientras está encendido, esto puede provocar accidentes.

- Retire cualquier herramienta de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave ubicada en una parte giratoria del dispositivo puede causar daños provocar lesiones.

- Evitar posturas anormales. Manténlo a salvo

Ponte de pie y mantén el equilibrio en todo momento. Esto le permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- Llevar ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica.

- No sobrecargue el dispositivo. Utilice la herramienta eléctrica designada para su trabajo. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y de forma más segura dentro del rango de rendimiento especificado.

- No utilice una herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no se puede encender o apagar es peligrosa y debe repararse.

- Desenchufe el dispositivo y/o retire la batería antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar accesorios o guardar el dispositivo. Esta precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha involuntariamente.

- Mantenga las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que nadie utilice el dispositivo que no esté familiarizado con él o con estas instrucciones. no he leído. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando las utilizan personas sin experiencia.

- Mantener las herramientas eléctricas con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, si las piezas están rotas o dañadas de tal manera que el funcionamiento de la herramienta eléctrica está dañada. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el dispositivo. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.

- Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias. Herramientas de corte cuidadosamente mantenidas con bordes cortantes afilados es menos probable que se atasquen y son más livianos para operar.

- Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. según estas instrucciones. Tener en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar conducir a situaciones peligrosas.

Uso y manejo de la herramienta inalámbrica.

- Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador diseñado para un tipo específico de batería crea un riesgo de incendio cuando se usa con otras baterías.
- Utilice únicamente baterías destinadas a este fin en las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- Mantenga la batería no utilizada alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan provocar puentes en los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o provocar un incendio.
- Si se usa incorrectamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido le entra en los ojos, busque atención médica adicional. La fuga de líquido de la batería puede causar irritación de la piel o provocar quemaduras.

42. Instrucciones generales de seguridad

- Por su seguridad y la de los demás, lea este manual de instrucciones y sus instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. Conserve las instrucciones de funcionamiento y Mantenga sus instrucciones de seguridad seguras para su uso posterior. cada uso a mano.
- Entregar las instrucciones de funcionamiento con el dispositivo en caso de cambio de propietario.
- Las personas que utilicen el dispositivo no deben estar bajo la influencia de sustancias tóxicas (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).
- Utilice el dispositivo únicamente de la manera prescrita y entregada por el fabricante. condición técnica. Los cambios no autorizados en el dispositivo excluyen al fabricante de toda responsabilidad por los daños resultantes.
- Utilice el dispositivo únicamente a la luz del día o bajo una buena iluminación artificial.
- Utilice el dispositivo únicamente en condiciones climáticas secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad. Permitir que entre agua en el dispositivo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el dispositivo y retire la batería en las siguientes condiciones:
 - ♦ si el dispositivo se deja desatendido;
 - ♦ antes de comprobar, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el dispositivo;
 - ♦ si el dispositivo comienza a vibrar excesivamente.

Antes de usar

- Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con la motosierra y sus funciones y controles.

- Compruebe el dispositivo para detectar signos de desgaste o daños antes de su uso y después de un impacto.
- No utilice un dispositivo cuyo interruptor esté defectuoso y ya no pueda encenderse ni apagarse.
- Verifique que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados para garantizar que el dispositivo funcione de manera segura.
- Nunca utilices un dispositivo con piezas dañadas o faltantes. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado los repare o, en su caso, los sustituya.
- Cuando trabaje con o sobre el aparato, utilice siempre calzado resistente, pantalones largos y el equipo de protección personal adecuado (gafas protectoras, protección auditiva, guantes de trabajo antideslizantes, etc.). El uso de equipo de protección personal reduce el riesgo de lesiones.
- No lleve joyas ni ropa holgada que pueda quedar atrapada por la motosierra. Mantenga el cabello largo alejado de la unidad de corte.
- Retire cualquier herramienta de ajuste o llave antes de encender la motosierra. Una herramienta o llave ubicada en una parte móvil del dispositivo puede causar lesiones.
- Asegúrese de que la cadena esté suficientemente lubricada. Si la motosierra no está lo suficientemente lubricada, lo más probable es que se dañe o se agriete.

Cuando se implementa

- No utilice el dispositivo si hay personas (especialmente niños) o animales en las inmediaciones.
- Deje de trabajar si observa que hay personas (especialmente niños) o mascotas cerca.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados de las hojas en movimiento, especialmente al encender la motosierra.
- Evitar posturas anormales. Manténlo a salvo
Ponte de pie y mantén el equilibrio en todo momento. Esto le permite controlar mejor la motosierra en situaciones inesperadas y en zonas especialmente inclinadas.
- No trabajar con la motosierra en un ambiente explosivo que contenga líquidos, gases o polvos inflamables. El cortasetos puede producir chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Extreme la precaución al caminar hacia atrás. ¡Existe riesgo de tropezar!
- Caminar únicamente al ritmo de paso.
- Al interrumpir el trabajo, nunca deje el aparato desatendido y guárdelo en un lugar seguro.
- Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la motosierra. No intente quitar recortes ni sujetar el material a cortar mientras la cuchilla esté en funcionamiento. Retire todo lo que esté atascado
Corte el material únicamente con el aparato apagado. Un momento de distracción mientras se utiliza la motosierra puede provocar lesiones graves.

- Llevar la motosierra por el mango con la hoja parada. Retire siempre la batería cuando transporte o guarde el dispositivo. Manipule el dispositivo con cuidado para reducir el riesgo de lesiones causadas por la motosierra.

- Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la motosierra podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. El contacto de la sierra. El uso de un cable con tensión puede poner bajo tensión las partes metálicas del dispositivo y provocar una descarga eléctrica.

- Durante el proceso de corte, asegúrese de que no haya personas (especialmente niños) ni animales en la zona de trabajo.

-Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la sierra esté en funcionamiento. Antes de arrancar la sierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no toque nada. Al trabajar con una motosierra, un momento de descuido puede provocar que la ropa o partes del cuerpo queden atrapadas en la cadena de la sierra.

- Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda equipo de protección adicional para cabeza, manos, piernas y pies. Una ropa protectora adecuada reduce el riesgo de lesiones por virutas voladoras y por contacto accidental con la cadena de aserrado.

- No utilizar la motosierra en un árbol. Existe riesgo de lesiones al operar en un árbol.

- Utilice el dispositivo únicamente en condiciones climáticas secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad.

- Asegúrese siempre de tener una base firme y utilice la motosierra únicamente cuando esté parado en un terreno firme, seguro y nivelado. Las superficies resbaladizas o inestables, como las de una escalera, pueden provocar la pérdida del equilibrio o del control de la sierra.

- Asegúrese de que la motosierra no entre en contacto con el suelo u otros objetos durante el funcionamiento.

-Al cortar una rama que está bajo tensión, espere que rebote hacia atrás. Si se libera la tensión en las fibras de la madera, la rama tensada puede golpear al operador y/o hacer que la motosierra pierda el control.

- Tenga especial cuidado al cortar la maleza y los árboles jóvenes. árboles. El material fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.

- Espere hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido antes de dejarla.

- Al interrumpir el trabajo, nunca deje el aparato desatendido y guárdelo en un lugar seguro.

- Apague siempre la motosierra cuando la transporte a otros lugares de trabajo.

- Nunca sujete la motosierra por la hoja de corte.

- Transporte la motosierra por el mango delantero cuando esté apagada, con la cadena de sierra alejada de su cuerpo. Coloque siempre la cubierta protectora cuando transporte o almacene la sierra. Manejar la motosierra con cuidado reduce la probabilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en funcionamiento.

-Seguir instrucciones de lubricación, tensión de cadena y cambio de accesorios. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar el riesgo de contragolpe.

-Mantener los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y provocan la pérdida de control.

- Sólo sierra madera. No utilice la motosierra para trabajos para los que no está diseñada. Ejemplo: No utilice la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para trabajos distintos a los previstos puede provocar situaciones peligrosas.

- Utilice el dispositivo únicamente de la manera prescrita y entregada por el fabricante. condición técnica. Los cambios no autorizados en el dispositivo excluyen al fabricante de toda responsabilidad por los daños resultantes.

- Los repuestos deben cumplir los requisitos especificados por el fabricante. Por lo tanto, utilice únicamente repuestos originales o repuestos aprobados por el fabricante. Al reemplazar, siga las instrucciones de instalación proporcionadas y retire la batería de antemano.

- Encargue las reparaciones únicamente a un especialista cualificado o a un taller especializado.

Causas y prevención de un revés.

Puede ocurrir un retroceso si la punta de la barra de la sierra toca un objeto. o si la madera se dobla y la cadena de la sierra se atasca en el corte. En algunos casos, el contacto con la punta de la barra puede provocar una reacción inesperada hacia atrás , lo que hace que la barra de la sierra oscile hacia arriba y hacia el operador.

Atascar la cadena de la sierra en el borde superior de la barra de la sierra puede empujar rápidamente la barra hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la sierra y potencialmente provocar lesiones graves. No confíe únicamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de motosierra Debes tomar diversas medidas para evitar accidentes y lesiones.

para poder trabajar.

Un contragolpe es el resultado de un uso incorrecto o incorrecto de la herramienta eléctrica. Se puede prevenir tomando las precauciones adecuadas como se describe a continuación:

- Sujete firmemente la motosierra con ambas manos, rodeando con el pulgar y los dedos los mangos de la motosierra. Coloque su cuerpo y brazos en una posición en la que pueda soportar las fuerzas del contragolpe. Si se toman las medidas adecuadas, el operador puede controlar las fuerzas de retroceso. Nunca sueltes la motosierra.

- Evitar posturas anormales. Esto evita el contacto accidental con la punta de la espada y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
activado.

- Utilice siempre barras y cadenas de sierra de repuesto especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de sierra de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena y/o un contragolpe.

- Siga las instrucciones del fabricante para afilar y cortar.

Mantenimiento de cadenas de sierra. Los medidores de profundidad demasiado bajos aumentan la tendencia al contragolpe.

Después de su uso

- Apague el dispositivo, retire la batería y luego coloque el dispositivo en un lugar seguro.

- No guarde el dispositivo al alcance de los niños.

- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del dispositivo estén libres de suciedad.

- Los repuestos deben cumplir los requisitos especificados por el fabricante.

Por lo tanto, utilice únicamente repuestos originales o repuestos aprobados por el fabricante. Al reemplazarlo, siga las instrucciones de instalación proporcionadas y retírelo de antemano.
Batería.

- Encargue las reparaciones únicamente a un especialista cualificado o a un taller especializado.

43. Instrucciones de seguridad del cargador

- Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad. Permitir que entre agua en un cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- Mantener limpio el cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica debido a la contaminación.

- Revisar el cargador, cable y enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si nota algún daño. No abra el cargador usted mismo y haga que lo repare únicamente personal especializado cualificado y únicamente con repuestos originales.

Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No coloque objetos sobre el cargador ni lo coloque sobre superficies blandas. Existe riesgo de incendio.

- Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la tensión indicada en la placa del cargador.

- Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el propio dispositivo están dañados por influencias externas. Lleve el cargador al taller especializado más cercano.

- No abra bajo ningún concepto el cargador. En caso de avería, llévelo a un taller especializado.

44. Instrucciones de seguridad para baterías de iones de litio

- No abra la batería. Existe riesgo de cortocircuito.
- Proteja la batería del calor, p.e. B. también por la exposición constante a la luz solar, el fuego, el agua y la humedad. Existe riesgo de explosión.
- Si la batería se daña o se utiliza incorrectamente, pueden escapar vapores. Proporcione aire fresco y consulte a un médico si tiene algún síntoma. Los vapores pueden irritar el tracto respiratorio.
- Si se usa incorrectamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido le entra en los ojos, busque atención médica adicional. La fuga de líquido de la batería puede causar irritación de la piel o provocar quemaduras.
- Utilice únicamente baterías originales con la placa de identificación de su herramienta eléctrica. tensión especificada. Al utilizar otras baterías, como imitaciones, baterías remanufacturadas o baterías de terceros, existe riesgo de lesiones y daños materiales debido a la explosión de las baterías.
- El voltaje de la batería debe coincidir con el voltaje de carga de la batería del cargador. De lo contrario existe riesgo de incendio y explosión.
- Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador diseñado para un tipo específico de batería crea un riesgo de incendio cuando se usa con otras baterías.
- La batería puede dañarse con objetos punzantes como clavos o destornilladores o con fuerzas externas. Puede ocurrir un cortocircuito interno y la batería puede quemarse, humear, explotar o sobrecalentarse.

45. Presentación



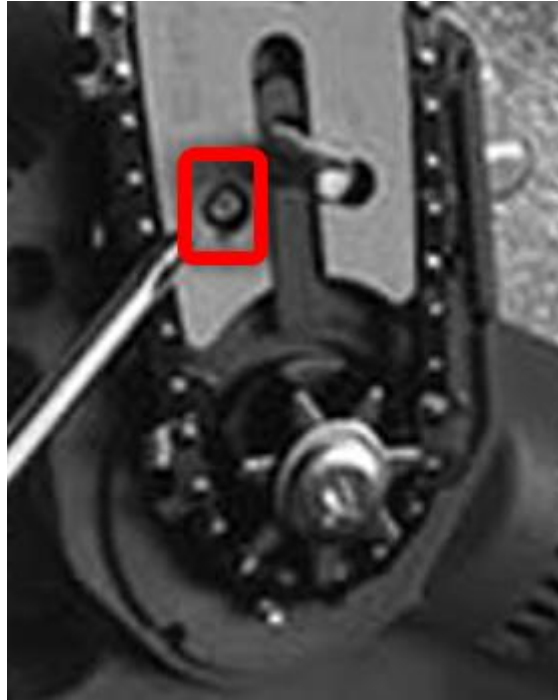
Figura 1:

1. Cadena de sierra de 6"
2. Barra de motosierra
3. Tapa con cierre
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Compartimento de la batería
6. Mango de goma
7. Ranuras de ventilación
8. Interruptor de seguridad
9. Cubierta de la cadena de sierra

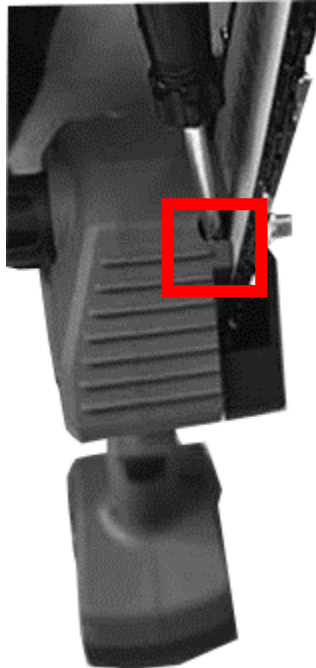
Asamblea

Instale la cadena de la sierra en la barra de la motosierra de la siguiente manera:

- Abra la tapa con la rueda de la persiana (Figura 1, punto 3) y retire la tapa del dispositivo
- Coloque la cadena alrededor de la rueda motriz en la barra. Asegúrese de que el tornillo de ajuste de la tensión de la cadena esté en la posición correcta (consulte la ilustración a continuación).



- Puede utilizar un destornillador para ajustar la tensión de la cadena en el lateral de la barra de la motosierra (consulte la ilustración a continuación).



- Al ajustar la tensión de la cadena, asegúrese de que la cadena no esté demasiado apretada en la barra. Debería poder usar dos dedos para tirar de la cadena un poco hacia abajo (vea la imagen a continuación).



Encender/apagar el dispositivo

Inserte la batería en el riel provisto. Luego presione el botón de seguridad (Figura 1, punto 8) hacia el costado, solo entonces podrá operar el interruptor de encendido/apagado (Figura 1, punto 4). El dispositivo ahora se inicia. Si suelta el interruptor de encendido/apagado, el dispositivo deja de funcionar. Atención: La herramienta de corte aún puede moverse ligeramente.

46. Notas de trabajo

- 1) Cuando la máquina esté en funcionamiento, asegúrese de que su mano libre esté al menos a 15 cm de la zona de corte de la cadena de la sierra y que su mano no alcance el filo de la cuchilla.
- 2) No utilice este dispositivo para procesar ramas más grandes, de lo contrario la barra podría deformarse y la cadena podría dañarse.
- 3) No utilice este dispositivo en días lluviosos.
- 4) Recomendamos separar la batería del dispositivo después de su uso y almacenar ambos correctamente.
- 5) Si tiene la sensación de que el corte no es limpio o que el dispositivo no tiene suficiente potencia a pesar de tener la batería llena, compruebe si la cadena de la sierra se ha desafilado.

Lubricación de la cadena de la sierra

Atención:

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, retire siempre la batería.

Para garantizar un funcionamiento seguro y una larga vida útil del aparato, la cadena de la sierra debe lubricarse regularmente. Una cadena insuficientemente lubricada puede desgastarse más rápidamente, sobrecalentarse o dañarse.

Antes de cada uso de la mini motosierra a batería, la cadena de la sierra debe lubricarse con un aceite adecuado para cadenas. Para ello, utilice el aceitero incluido en el suministro.

Procedimiento

- Retire la batería del aparato para evitar un arranque accidental.
- Coloque la mini motosierra sobre una superficie estable para que la cadena de la sierra sea fácilmente accesible.
- Llene el aceitero suministrado con aceite adecuado para cadenas.
- Aplique unas gotas de aceite de manera uniforme a lo largo de toda la cadena de la sierra.
- Elimine el exceso de aceite con un paño.



Nota

La cadena de la sierra debe lubricarse ligeramente **antes de cada uso**. Durante trabajos prolongados, se recomienda comprobar regularmente la lubricación y volver a aplicar aceite si es necesario.

Una cadena correctamente lubricada garantiza:

- menor desgaste de la cadena de la sierra
- mejor rendimiento de corte
- mayor vida útil de la cadena y de la barra guía.

47. Mantenimiento y cuidado

Atención: retire la batería del dispositivo antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.

Dientes cortantes afilados → ¡Usar guantes protectores!

No utilice agua ni agentes de limpieza líquidos.

- Limpie las tijeras de podar de mano con un paño seco después de cada uso o cuando utilice un paño fuerte.

Suciedad con un cepillo.

- Nunca rocíe el dispositivo con agua.

- Mantenga los contactos de la batería y del dispositivo limpios y libres de polvo.

- Retire la cubierta de la cadena y luego retírela con un cepillo suave.

Restos de la barra guía, la cadena de la sierra, la rueda dentada y la cubierta de la cadena.

- La cadena de la sierra no debe combarse, sino que debe estar en el centro de la barra de la sierra. Deje que se retiren 2-3 milímetros de la barra de la sierra.

48. Desecho



¡ADVERTENCIA UNG!

Inutilice las herramientas eléctricas viejas antes de desecharlas:

- herramientas eléctricas alimentadas por red quitando el enchufe de conexión,
- herramientas eléctricas que funcionan con baterías quitando la batería.



Sólo para países de la UE

¡No arroje herramientas eléctricas a la basura doméstica! Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos. El



dispositivo, los accesorios y el embalaje deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje clasificado.



¡ADVERTENCIA!

No arroje las pilas/pilas recargables a la basura doméstica, al fuego o al agua. No abra las baterías viejas. Las pilas/baterías recargables deben recogerse, reciclarse o eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE: Según la Directiva 2006/66/CE, las acumuladores/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

i UN AVISO

Comuníquese con su municipio/ciudad para obtener información sobre las opciones de eliminación.



Reciclar materias primas en lugar de eliminar residuos.

49. Datos técnicos

Sierra de ramas manual inalámbrica	
Tamaño de espada	6"
Máximo Diámetro del material a cortar.	100mm
Máximo Velocidad de la cadena	4,6 m/s
Peso (sin batería)	1 . 44 kilos

50. Declaración de Conformidad UE/ Declaración de Conformidad

Fabricante / Productor **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Alemania / Alemania
Correo electrónico: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Designación / nombre sierra de mano de batería / Minisierra de cadena inalámbrica

Tipo / modelo FX- E1HAS20V

Directiva CE / CE Directiva MD : 2006/42 /CE

Normas aplicadas / aplicables estándares

EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Por la presente declaramos que la máquina antes mencionada se debe a Tuyo Diseño en la versión que comercializamos. básico Requisitos de seguridad y salud de los enumerados. Directiva CE son equivalentes a.

Por la presente declaramos que la máquina mencionada anteriormente cumple con las básico requisitos de seguridad y salud de las directivas CE indicadas anteriormente. Cualquier manipulación o cambio de la máquina no autorizado explícitamente por a nosotros de antemano hace nulo este documento y vacío.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Calle Kapp 69 • 71083 Herrenberg •
Alemania, L. Zirkler, Dirección comercial

Herrenberg, 31 de enero de 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG ALEMANIA

VERSAO PORTUGUESA

51. Introdução e segurança

Nunca permita que crianças ou alguém que não esteja familiarizado com estas instruções utilizem a ferramenta de jardim. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

Uso pretendido

Este dispositivo destina-se exclusivamente a serrar madeira e cortar ramos de árvores em áreas privadas. Não é adequado para serrar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam madeira.

O dispositivo está de acordo com as instruções destas instruções de operação para usar as descrições e instruções de segurança fornecidas. Qualquer outro uso não é pretendido. O uso indevido anulará a garantia e o fabricante declinará qualquer responsabilidade. O utilizador é responsável por quaisquer danos causados a terceiros e aos seus bens. Opere o dispositivo apenas nas condições técnicas especificadas e entregues pelo fabricante. Alterações não autorizadas no dispositivo excluem o fabricante da responsabilidade por quaisquer danos resultantes.

Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas

AVISO!

Leia todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções de segurança pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções de segurança para referência futura.

O termo ferramenta eléctrica usado nas instruções de segurança refere-se a ferramentas eléctricas operadas pela rede eléctrica (com cabo de alimentação) e ferramentas eléctricas operadas por bateria (sem cabo de alimentação).

Segurança no emprego

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas de trabalho desordenadas ou sem iluminação podem causar acidentes.

- Não trabalhe com a ferramenta eléctrica num ambiente explosivo que contenha líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou a fumaça.

- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Se você se distrair, poderá perder o controle do dispositivo.

Segurança elétrica

- A ficha de ligação da ferramenta eléctrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de forma alguma. Não use plugues adaptadores com ferramentas eléctricas aterradas. Plugues inalterados e soquetes correspondentes reduzem isso
Risco de choque eléctrico.

- Evite contato físico com superfícies aterradas, como canos, aquecedores, fogões e geladeiras. Existe um risco maior de choque eléctrico quando seu corpo está aterrado.

- Mantenha as ferramentas eléctricas longe da chuva ou umidade. Permitir que água entre em uma ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- Não utilize o cabo para outros fins, como transportar a ferramenta eléctrica, pendurá-la ou retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para uso externo. A aplicação de um para uso externo
O uso de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque eléctrico.

- Ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para uso externo. A aplicação de um para uso externo
O uso de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque eléctrico.

Segurança das pessoas

- Esteja atento, preste atenção ao que você está fazendo e aborde o trabalho com uma ferramenta eléctrica de maneira sensata. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos graves.

- Use sempre equipamento de proteção individual e óculos de segurança. Usar equipamento de proteção individual, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, dependendo da situação
dependendo do tipo e utilização da ferramenta eléctrica, reduz o risco de ferimentos.

- Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada antes de conectá-la à fonte de alimentação e/ou bateria, pegá-la ou transportá-la. Se você segurar o dedo enquanto carrega a ferramenta eléctrica
ligar o interruptor ou conectar o dispositivo à fonte de alimentação enquanto ele estiver ligado, isso pode causar acidentes.

- Remova quaisquer ferramentas de ajuste ou chaves antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma ferramenta ou chave localizada numa parte rotativa do dispositivo pode causar danos
levar a lesões.

- Evite posturas anormais. Mantenha-o seguro
Fique de pé e mantenha o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- Use roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

Uso e manuseio da ferramenta elétrica

- Não sobrecarregue o dispositivo. Use a ferramenta elétrica designada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica certa, você pode trabalhar melhor e com mais segurança dentro da faixa de desempenho especificada.

- Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja com defeito. Uma ferramenta elétrica que não possa mais ser ligada ou desligada é perigosa e deve ser reparada.

- Desligue o aparelho e/ou retire a bateria antes de fazer ajustes no aparelho, trocar acessórios ou guardar o aparelho. Esta precaução evita que a ferramenta elétrica seja ligada inadvertidamente.

- Mantenha as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que ninguém use o dispositivo que não esteja familiarizado com ele ou com estas instruções não li. As ferramentas elétricas são perigosas quando usadas por pessoas inexperientes.

- Faça a manutenção das ferramentas elétricas com cuidado. Verifique se as peças móveis estão funcionando corretamente e não estão emperradas, se as peças estão quebradas ou danificadas de tal forma que o funcionamento do
ferramenta elétrica está danificada. Repare as peças danificadas antes de usar o dispositivo. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte cuidadosamente mantidas
com bordas cortantes afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais leves para liderar.

- Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. de acordo com estas instruções. Leve em consideração as condições de trabalho e a atividade a ser desenvolvida. O uso de ferramentas elétricas para aplicações diferentes das pretendidas pode resultar em
levar a situações perigosas.

Uso e manuseio da ferramenta sem fio

- Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante. Um carregador projetado para um tipo específico de bateria cria risco de incêndio quando usado com outras baterias.
- Utilize apenas as baterias previstas para este fim nas ferramentas eléctricas. A utilização de outras baterias pode resultar em ferimentos e risco de incêndio.
- Mantenha a bateria não utilizada longe de cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar pontes nos contatos. Um curto-circuito entre os contatos da bateria pode causar queimaduras ou resultar em incêndio.
- Se usado incorretamente, poderá vaziar líquido da bateria. Evite contato com ele. Em caso de contato acidental, enxaguar com água. Se o líquido entrar em contato com seus olhos, procure atendimento médico adicional. O vazamento de fluido da bateria pode causar irritação na pele ou causar queimaduras.

52. Instruções gerais de segurança

- Para sua segurança e a segurança de outras pessoas, leia este manual de instruções e suas instruções de segurança antes de usar o dispositivo. Guarde as instruções de operação e mantenha suas instruções de segurança seguras para uso posterior cada uso disponível.
- Transmitir o manual de instruções junto com o aparelho caso mude de proprietário.
- As pessoas que operam o dispositivo não devem estar sob a influência de substâncias intoxicantes (por exemplo, álcool, drogas ou medicamentos).
- Opere o dispositivo apenas da maneira prescrita e entregue pelo fabricante condição técnica. Alterações não autorizadas no dispositivo excluem o fabricante da responsabilidade por quaisquer danos resultantes.
- Utilize o aparelho apenas à luz do dia ou sob boa iluminação artificial.
- Utilize o aparelho apenas em condições de tempo seco. Mantenha-o longe da chuva ou molhado. Permitir a entrada de água no dispositivo aumenta o risco de choque eléctrico.
- Desligue o aparelho e remova a bateria nas seguintes condições:
 - ♦se o dispositivo for deixado sem vigilância;
 - ♦antes de verificar, limpar ou realizar qualquer outro trabalho no aparelho;
 - ♦se o dispositivo começar a vibrar excessivamente.

Antes de usar

- Antes de iniciar o trabalho, familiarize-se com a motosserra e com as suas funções e comandos.
- Verifique se o dispositivo apresenta sinais de desgaste ou danos antes do uso e após um impacto.

- Não utilize um dispositivo cujo interruptor esteja com defeito e não possa mais ser ligado ou desligado.
- Verifique se todas as porcas e parafusos estão apertados para garantir que o dispositivo funcione com segurança.
- Nunca utilize um dispositivo com peças danificadas ou faltando. Mandar repará-los ou, se necessário, substituí-los por um especialista qualificado ou uma oficina especializada.
- Ao trabalhar com ou sobre o aparelho, use sempre calçado resistente, calças compridas e equipamento de proteção individual adequado (óculos de segurança, proteção auditiva, luvas de trabalho antiderrapantes, etc.). O uso de equipamento de proteção individual reduz o risco de lesões.
- Não use joias ou roupas largas que possam ficar presas na motosserra. Mantenha os cabelos compridos afastados da unidade de corte.
- Remova quaisquer ferramentas de ajuste ou chaves antes de ligar a motosserra. Uma ferramenta ou chave localizada numa parte móvel do dispositivo pode causar ferimentos.
- Certifique-se de que a corrente esteja suficientemente lubrificada. Se a motosserra não estiver suficientemente lubrificada, provavelmente será danificada ou rachada.

Quando implantado

- Não utilize o aparelho se houver pessoas (especialmente crianças) ou animais nas imediações.
- Pare de trabalhar se notar que há pessoas (especialmente crianças) ou animais de estimação por perto.
- Mantenha sempre as mãos e os pés afastados das lâminas em movimento, principalmente ao ligar a motosserra.
- Evite posturas anormais. Mantenha-o seguro
Fique de pé e mantenha o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite controlar melhor a motosserra em situações inesperadas e em áreas particularmente inclinadas.
- Não trabalhe com a motosserra em ambientes explosivos que contenham líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O corta-sebes pode produzir faíscas que podem inflamar a poeira ou os fumos.
- Tenha cuidado extra ao andar para trás. Existe o risco de tropeçar!
- Caminhe apenas em ritmo de caminhada.
- Ao interromper o trabalho, nunca deixe o aparelho sem vigilância e guarde-o em local seguro.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da motosserra. Não tente remover aparas ou segurar o material a ser cortado enquanto a lâmina estiver funcionando. Remova qualquer coisa presa
Corte o material apenas com o aparelho desligado. Um momento de desatenção durante o uso da motosserra pode resultar em ferimentos graves.

- Transporte a motosserra pela pega com a lâmina parada. Sempre remova a bateria ao transportar ou armazenar o dispositivo. Manuseie o dispositivo com cuidado para reduzir o risco de ferimentos causados pela motosserra.
- Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies isoladas, pois a motosserra pode entrar em contacto com cabos eléctricos ocultos. O contato da serra
O uso de um cabo energizado pode colocar as partes metálicas do dispositivo sob tensão e causar choque eléctrico.
- Durante o processo de corte, certifique-se de que não haja pessoas (especialmente crianças) ou animais na área de trabalho.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da corrente da serra quando a serra estiver funcionando. Antes de ligar a serra, certifique-se de que a corrente da serra não esteja tocando em nada. Ao trabalhar com uma motosserra, um momento de descuido pode fazer com que roupas ou partes do corpo fiquem presas na corrente da serra.
- Use óculos de segurança e proteção auditiva. Recomenda-se equipamento de proteção adicional para cabeça, mãos, pernas e pés. Roupas de proteção adequadas reduzem o risco de ferimentos causados por lascas e contato acidental com a corrente da serra.
- Não use a motosserra em árvores. Existe risco de ferimentos ao operar em uma árvore.
- Utilize o aparelho apenas em condições de tempo seco. Mantenha-o longe da chuva ou molhado.
- Certifique-se sempre de ter uma base firme e use a motosserra somente quando estiver em solo firme, seguro e nivelado. Superfícies escorregadias ou instáveis, como em uma escada, podem levar à perda de equilíbrio ou controle da serra.
- Certifique-se de que a motosserra não entre em contacto com o solo ou outros objetos durante o funcionamento.
- Ao cortar um galho que está sob tensão, espere que ele volte. Se a tensão nas fibras da madeira for liberada, o galho tensionado pode atingir o operador e/ou tirar a motosserra do controle.
- Tenha especial cuidado ao cortar vegetação rasteira e jovens árvores. O material fino pode ficar preso na corrente da serra e atingir você ou desequilibrá-lo.
- Espere até que a ferramenta eléctrica pare antes de pousá-la.
- Ao interromper o trabalho, nunca deixe o aparelho sem vigilância e guarde-o em local seguro.
- Desligue sempre a motosserra ao transportá-la para outros locais de trabalho.
- Nunca segure a motosserra pela lâmina de corte.
- Transporte a motosserra pela alça frontal quando desligada, com a corrente voltada para o lado oposto ao seu corpo. Coloque sempre a capa protetora ao transportar ou armazenar a serra. O

manuseio cuidadoso da motosserra reduz a probabilidade de contato acidental com a corrente em funcionamento.

-Siga as instruções de lubrificação, tensão da corrente e troca de acessórios. Uma corrente mal tensionada ou lubrificada pode quebrar ou aumentar o risco de contragolpe.

-Mantenha os cabos secos, limpos e isentos de óleo e graxa. Alças gordurosas e oleosas são escorregadias e causam perda de controle.

- Só serrei madeira. Não utilize a motosserra em trabalhos para os quais não se destina. Exemplo: Não utilize a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam madeira. Usar a motosserra para trabalhos diferentes dos previstos pode levar a situações perigosas.

- Opere o dispositivo apenas da maneira prescrita e entregue pelo fabricante condição técnica. Alterações não autorizadas no dispositivo excluem o fabricante da responsabilidade por quaisquer danos resultantes.

- As peças sobressalentes devem atender aos requisitos especificados pelo fabricante. Portanto, utilize apenas peças sobressalentes originais ou peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. Ao substituir, siga as instruções de instalação fornecidas e remova a bateria previamente.

- As reparações devem ser efectuadas apenas por um técnico qualificado ou por uma oficina especializada.

Causas e prevenção de um revés

O contragolpe pode ocorrer se a ponta da barra da serra tocar em um objeto ou se a madeira entortar e a corrente da serra ficar presa no corte. O contato com a ponta da barra pode, em alguns casos, resultar em uma reação inesperada para trás, fazendo com que a barra da serra balance para cima e em direção ao operador.

Prender a corrente na borda superior da barra da serra pode empurrar rapidamente a barra na direção do operador. Qualquer uma dessas reações pode fazer com que você perca o controle da serra e possa causar ferimentos graves. Não confie apenas nos dispositivos de segurança incorporados na motosserra. Como usuário de motosserra Você deve tomar várias medidas para evitar acidentes e lesões

para poder trabalhar.

Um contragolpe é o resultado do uso incorreto ou incorreto da ferramenta elétrica. Pode ser evitado tomando as precauções apropriadas, conforme descrito abaixo:

- Segure a motosserra firmemente com as duas mãos, com o polegar e os dedos circundando os cabos da motosserra. Coloque o corpo e os braços em uma posição onde você possa suportar as forças de contragolpe. Se forem tomadas medidas apropriadas, o operador pode controlar as forças de contragolpe. Nunca largue a motosserra.

- Evite posturas anormais. Isto evita o contacto acidental com a ponta da barra e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas habilitado.

- Utilize sempre barras e correntes de substituição especificadas pelo fabricante. Barras e correntes de serra de substituição incorretas podem causar quebra e/ou contragolpe da corrente.

- Siga as instruções do fabricante para afiar e cortar

Manutenção de corrente de serra. Medidores de profundidade muito baixos aumentam a tendência ao contragolpe.

Após o uso

- Desligue o aparelho, remova a bateria e coloque o aparelho em um local seguro.

- Não guarde o aparelho ao alcance das crianças.

- Certifique-se de que as ranhuras de ventilação do aparelho estejam livres de sujeira.

- As peças sobressalentes devem atender aos requisitos especificados pelo fabricante.

Portanto, utilize apenas peças sobressalentes originais ou peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. Ao substituir, siga as instruções de instalação fornecidas e remova-o previamente Bateria.

- As reparações devem ser efectuadas apenas por um técnico qualificado ou por uma oficina especializada.

53. Instruções de segurança do carregador

- Mantenha o carregador longe de chuva ou umidade. Permitir que água entre no carregador aumenta o risco de choque elétrico.

- Mantenha o carregador limpo. Existe risco de choque elétrico devido à contaminação.

- Verifique o carregador, o cabo e a ficha antes de cada utilização. Não use o carregador se notar algum dano. Não abra o carregador sozinho e mande-o reparar apenas por pessoal especializado qualificado e apenas com peças sobressalentes originais.

Carregadores, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Não coloque objetos sobre o carregador nem o coloque sobre superfícies macias. Existe risco de incêndio.

- Verifique sempre se a tensão da rede corresponde à tensão indicada na placa do carregador.

- Nunca utilize o carregador se o cabo, a ficha ou o próprio dispositivo estiverem danificados por influências externas. Leve o carregador à oficina especializada mais próxima.

- Em nenhuma circunstância abra o carregador. Em caso de avaria, leve-o a uma oficina especializada.

54. Instruções de segurança para baterias de íon-lítio

- Não abra a bateria. Existe o risco de curto-circuito.
- Proteja a bateria do calor, por ex. B. também pela exposição constante à luz solar, fogo, água e umidade. Existe risco de explosão.
- Se a bateria for danificada ou usada incorretamente, poderão escapar vapores. Forneça ar fresco e consulte um médico se tiver algum sintoma. Os vapores podem irritar o trato respiratório.
- Se usado incorretamente, poderá vazar líquido da bateria. Evite contato com ele. Em caso de contato acidental, enxaguar com água. Se o líquido entrar em contato com seus olhos, procure atendimento médico adicional. O vazamento de fluido da bateria pode causar irritação na pele ou causar queimaduras.
- Use apenas baterias originais com a placa de identificação da sua ferramenta elétrica tensão especificada. Ao usar outras baterias, como imitações, baterias remanufaturadas ou baterias de terceiros, existe o risco de ferimentos e danos materiais devido à explosão das baterias.
- A tensão da bateria deve corresponder à tensão de carga da bateria do carregador. Caso contrário, existe risco de incêndio e explosão.
- Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante. Um carregador projetado para um tipo específico de bateria cria risco de incêndio quando usado com outras baterias.
- A bateria pode ser danificada por objetos pontiagudos, como pregos ou chaves de fenda, ou por força externa. Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode queimar, fumar, explodir ou superaquecer.

55. Apresentação



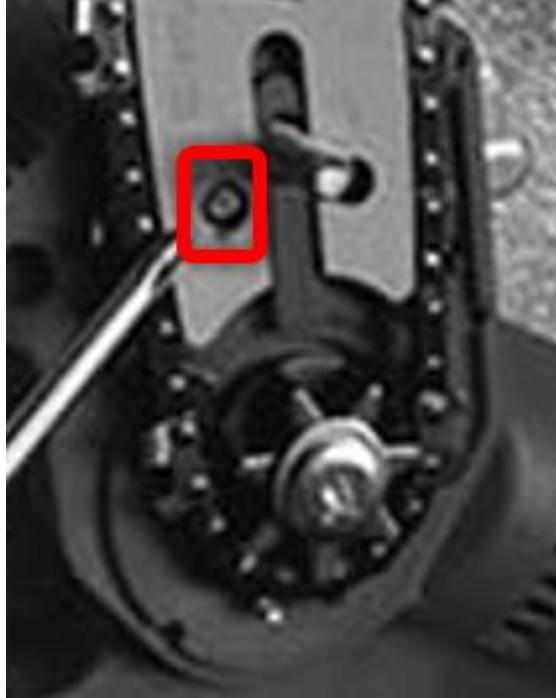
Figura 1:

1. Corrente de serra de 6"
2. Barra de motosserra
3. Tampa do fecho
4. Interruptor liga/desliga
5. Compartimento da bateria
6. Cabo emborrachado
7. Ranhuras de ventilação
8. Interruptor de segurança
9. Cobertura da corrente da serra

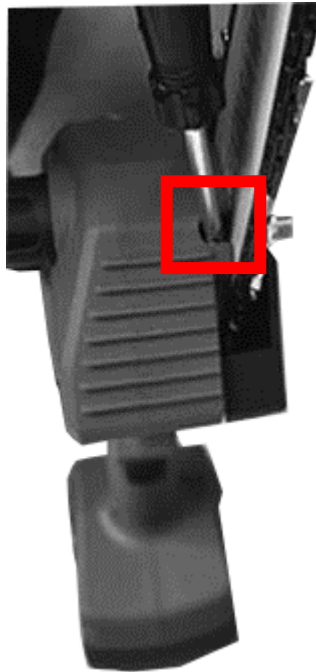
Conjunto

Instale a corrente da serra na barra da motosserra da seguinte forma:

- Abra a tampa com a roda do obturador (Figura 1, ponto 3) e retire a tampa do aparelho
- Coloque a corrente ao redor da roda motriz na barra. Certifique-se de que o parafuso de ajuste da tensão da corrente esteja na posição correta (veja a ilustração abaixo).



- Você pode usar uma chave de fenda para ajustar a tensão da corrente na lateral da barra da motosserra (veja a ilustração abaixo).



- Ao ajustar a tensão da corrente, certifique-se de que a corrente não esteja muito apertada na barra. Você deve ser capaz de usar dois dedos para puxar um pouco a corrente para baixo (veja a imagem abaixo).



Ligar/desligar dispositivo

Insira a bateria no trilho fornecido. Em seguida pressione o botão de segurança (Figura 1, ponto 8) para o lado, só então você poderá acionar o botão liga/desliga (Figura 1, ponto 4). O dispositivo agora é iniciado. Se você soltar o botão liga/desliga, o dispositivo para de funcionar. Atenção: A ferramenta de corte ainda pode funcionar ligeiramente.

56. Notas de trabalho

- 1) Quando a máquina estiver funcionando, certifique-se de que sua mão livre esteja a pelo menos 15 cm de distância da área de corte da corrente da serra e que sua mão não alcance o fio da faca.
- 2) Não utilize este dispositivo para processar ramos maiores, caso contrário a barra pode deformar-se e a corrente pode ser danificada.
- 3) Não utilize este aparelho em dias chuvosos.
- 4) Recomendamos separar a bateria do dispositivo após o uso e armazenar ambos adequadamente.
- 5) Se tiver a sensação de que o corte não está limpo ou que o aparelho não tem energia suficiente apesar da bateria carregada, verifique se a corrente da serra está cega.

Lubrificação da corrente da serra

Atenção:

Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho, remova sempre a bateria.

Para garantir um funcionamento seguro e uma longa vida útil do aparelho, a corrente da serra deve ser lubrificada regularmente. Uma corrente insuficientemente lubrificada pode desgastar-se mais rapidamente, sobreaquecer ou ficar danificada.

Antes de cada utilização da mini motosserra a bateria, a corrente da serra deve ser lubrificada com um óleo adequado para correntes. Para isso, utilize o frasco de óleo fornecido no conjunto.

Procedimento

- Remova a bateria do aparelho para evitar um arranque acidental.
- Coloque a mini motosserra sobre uma superfície estável para que a corrente da serra fique facilmente acessível.
- Encha o frasco de óleo fornecido com óleo adequado para correntes.
- Aplique algumas gotas de óleo uniformemente ao longo de toda a corrente da serra.
- Remova o excesso de óleo com um pano.



Nota

A corrente da serra deve ser ligeiramente lubrificada **antes de cada utilização**. Durante trabalhos mais prolongados, recomenda-se verificar regularmente a lubrificação e aplicar óleo novamente, se necessário.

Uma corrente bem lubrificada garante:

- menor desgaste da corrente da serra
- melhor desempenho de corte
- maior vida útil da corrente e da barra guia.

57. Manutenção e cuidados

Atenção: retire a bateria do aparelho antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta elétrica.

Dentes cortantes afiados → Use luvas de proteção!

Não use água ou agentes de limpeza líquidos.

- Limpe a tesoura de poda manual com um pano seco após cada utilização ou quando usar um pano forte
Sujeira com pincel.
- Nunca pulverize o aparelho com água.
- Mantenha os contatos da bateria e do aparelho limpos e sem poeira.
- Retire a tampa da corrente e remova-a com uma escova macia
Detritos da barra-guia, corrente da serra, roda dentada e tampa da corrente.
- A corrente da serra não deve ceder, mas deve ficar no meio da barra da serra
Deixe 2-3 milímetros serem removidos da barra de serra.

58. Disposição



AVISO UNG!

Inutilize ferramentas elétricas antigas antes de descartá-las:

- ferramentas elétricas operadas pela rede elétrica, removendo o plugue de conexão,
- ferramentas elétricas operadas por bateria removendo a bateria.



Apenas para países da UE

Não jogue ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, os equipamentos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos. O dispositivo,



os acessórios e a embalagem devem ser reciclados de forma ecológica. As peças de plástico são marcadas para reciclagem seletiva.



AVISO!

Não jogue baterias/pilhas recarregáveis no lixo doméstico, no fogo ou na água. Não abra baterias velhas. As pilhas/pilhas recarregáveis devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de forma ecológica.

Apenas para países da UE: De acordo com a Diretiva 2006/66/CE, os acumuladores/baterias defeituosos ou usados devem ser reciclados.

i **UM AVISO**

Entre em contato com seu município/cidade para obter informações sobre as opções de descarte.



Reciclagem de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

59. Dados técnicos

Serra manual sem fio	
Tamanho da espada	6"
Máximo Diâmetro do material a ser cortado	100mm
Máximo Velocidade da corrente	4,6m/s
Peso (sem bateria)	1 . 44kg

60. Declaração de Conformidade UE/ Declaração de Conformidade

Fabricante / Produtor **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Alemanha / Alemanha
E-mail: info@fuxtec.de Rede: www.fuxtec.de

Designação / nome serra de ramo manual de bateria / Mini motosserra sem fio

Tipo / modelo FX- E1HAS20V

Diretiva CE / CE Diretiva MD : 2006/42 /CE

Normas aplicadas/ aplicáveis padrões

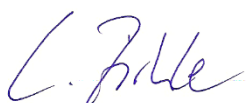
EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Declaramos que a máquina acima mencionada se deve a Seu Design na versão que comercializamos básico Requisitos de segurança e saúde dos listados Directiva CE são equivalentes a.

Declaramos que a máquina acima mencionada atende aos requisitos essencial requisitos de segurança e saúde das diretivas da CE acima mencionadas. Qualquer manipulação ou alteração da máquina não sendo explicitamente autorizada por nós antecipadamente torna este documento nulo e vazio.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Rua Kapp 69 • 71083 Herrenberg •
Alemanha, L. Zirkler, Gestão de negócios

Herrenberg, 31 de janeiro de 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG ALEMANHA

NEDERLANDSE VERSIE

61. Introductie en veiligheid

Laat nooit kinderen of iemand die niet bekend is met deze instructies het tuingereedschap gebruiken. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het zagen van hout en het doorknippen van boomtakken in privéruimtes. Het is niet geschikt voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.

Het apparaat voldoet aan de instructies in deze gebruiksaanwijzing de verstrekte beschrijvingen en veiligheidsinstructies te gebruiken. Elk ander gebruik is niet bedoeld. Bij onjuist gebruik vervalt de garantie en wijst de fabrikant elke verantwoordelijkheid af. De gebruiker is aansprakelijk voor eventuele schade aan derden en hun eigendommen. Gebruik het apparaat uitsluitend in de door de fabrikant gespecificeerde en geleverde technische staat. Eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor eventuele daaruit voortvloeiende schade uit.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en -instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidswaarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term elektrisch gereedschap die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar elektrisch gereedschap op netvoeding (met netsnoer) en elektrisch gereedschap op batterijen (zonder netsnoer).

Werkzekerheid

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Rommel of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.

- Werk niet met het elektrische gereedschap in een explosieve omgeving die brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevat. Elektrisch gereedschap produceert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- Houd kinderen en andere mensen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen dit risico op elektrische schokken.

- Vermijd fysiek contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, vergroot dit het risico op een elektrische schok.

- Gebruik het snoer niet voor andere doeleinden om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde kabels vergroten het risico op een elektrische schok.

- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. De toepassing van één voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. De toepassing van één voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

Veiligheid van mensen

- Wees oplettend, let op wat u doet en ga verstandig te werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstig letsel leiden.

- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen en een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de situatie vermindert, afhankelijk van het type en gebruik van het elektrische gereedschap, het risico op verwondingen.

- Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op de voeding en/of accu aansluit, oppakt of draagt. Als u uw vinger vasthoudt terwijl u het elektrische gereedschap draagt op de schakelaar of het aansluiten van het apparaat op het lichtnet terwijl het is ingeschakeld, kan dit tot ongelukken leiden.

- Verwijder alle afstelgereedschappen of sleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een gereedschap of sleutel die zich in een roterend deel van het apparaat bevindt, kan schade veroorzaken

tot blessures leiden.

- Vermijd een abnormale houding. Houd het veilig
Blijf te allen tijde in evenwicht. Hierdoor heeft u in onverwachte situaties een betere controle over het elektrisch gereedschap.

- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

Gebruik en omgang met het elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het aangewezen elektrische gereedschap. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u binnen het aangegeven prestatiebereik beter en veiliger werken.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- Koppel het apparaat los en/of verwijder de batterij voordat u aanpassingen aan het apparaat uitvoert, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrisch gereedschap onbedoeld wordt gestart.

- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat niemand het apparaat gebruiken die niet bekend is met het apparaat of met deze instructies heb niet gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren mensen wordt gebruikt.

- Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen goed werken en niet vastlopen, of onderdelen zodanig kapot of beschadigd zijn dat de werking van de elektrisch gereedschap is beschadigd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het apparaat gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn lichter leiden.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, toepassingsgereedschappen enz. volgens deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren activiteit. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan resulteren in leiden tot gevaarlijke situaties.

Gebruik en omgang met het accugereedschap

- Laad de batterijen alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen. Een oplader die voor een specifiek type accu is ontworpen, veroorzaakt brandgevaar bij gebruik met andere accu's.

- Gebruik in elektrisch gereedschap alleen de daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en brandgevaar.

- Houd de ongebruikte batterij uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Een kortsluiting tussen de batterijcontacten kan brandwonden of resulteren in brand.

- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact ermee. In geval van accidenteel contact, afspoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, dient u aanvullende medische hulp in te roepen. Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie veroorzaken of brandwonden veroorzaken.

62. Algemene veiligheidsinstructies

- Lees voor uw veiligheid en de veiligheid van anderen deze gebruiksaanwijzing en de bijbehorende veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing en bewaar uw veiligheidsinstructies veilig voor later gebruik elk gebruik bij de hand.

- Geef bij verandering van eigenaar de gebruiksaanwijzing mee met het apparaat.

- Personen die het apparaat bedienen mogen niet onder invloed zijn van bedwelmende middelen (bijvoorbeeld alcohol, drugs of medicijnen).

- Bedien het apparaat uitsluitend op de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde wijze technische staat. Eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor eventuele daaruit voortvloeiende schade uit.

- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

- Gebruik het apparaat alleen bij droge weersomstandigheden. Houd het uit de buurt van regen of nat. Als er water in het apparaat komt, vergroot het risico op een elektrische schok.

- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij onder de volgende omstandigheden:

- ♦als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten;
- ♦voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of andere werkzaamheden uitvoert;
- ♦als het apparaat overmatig begint te trillen.

Voor gebruik

- Maak uzelf, voordat u met de werkzaamheden begint, vertrouwd met de kettingzaag en de functies en bedieningselementen ervan.
- Controleer het apparaat vóór gebruik en na een botsing op tekenen van slijtage of beschadiging.
- Gebruik geen apparaat waarvan de schakelaar defect is en niet meer kan worden in- of uitgeschakeld.
- Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig werkt.
- Gebruik nooit een apparaat met beschadigde of ontbrekende onderdelen. Laat ze repareren of eventueel vervangen door een gekwalificeerde specialist of gespecialiseerde werkplaats.
- Draag bij werkzaamheden met of aan het apparaat altijd stevige schoenen, een lange broek en de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, antislip werkhandschoenen etc.). Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel.
- Draag geen sieraden of losse kleding die door de kettingzaag gegrepen kunnen worden. Houd lang haar uit de buurt van het knipelement.
- Verwijder alle afstelgereedschappen of sleutels voordat u de kettingzaag inschakelt. Een gereedschap of sleutel die zich in een bewegend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de ketting voldoende gesmeerd is. Als de kettingzaag niet voldoende wordt gesmeerd, zal deze hoogstwaarschijnlijk beschadigd raken of barsten.

Wanneer ingezet

- Gebruik het apparaat niet als er mensen (vooral kinderen) of dieren in de directe omgeving zijn.
- Stop met werken als u merkt dat er mensen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van bewegende messen, vooral wanneer u de kettingzaag aanzet.
- Vermijd een abnormale houding. Houd het veilig
Blijf te allen tijde in evenwicht. Hierdoor heb je de kettingzaag beter onder controle in onverwachte situaties en op bijzonder hellende terreinen.
- Werk niet met de kettingzaag in een explosieve omgeving die brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevat. De heggenschaar kan vonken produceren die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Wees extra voorzichtig als u achteruit loopt. Er bestaat gevaar voor struikelen!
- Loop alleen stapvoets.

- Laat het apparaat bij werkonderbreking nooit onbeheerd achter en berg het op een veilige plaats op.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de kettingzaag. Probeer niet het maaisel te verwijderen of het te snijden materiaal vast te houden terwijl het mes draait. Verwijder alles wat vastzit. Snij alleen materiaal als het apparaat uitgeschakeld is. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan tot ernstig letsel leiden.
- Draag de kettingzaag aan het handvat, terwijl het zaagblad stilstaat. Verwijder altijd de batterij wanneer u het apparaat transporteert of opbergt. Behandel het apparaat voorzichtig om het risico op letsel door de kettingzaag te verminderen.
- Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde grijpvlakken, omdat de kettingzaag in contact kan komen met verborgen stroomleidingen. Het contact van de zaag met een spanningvoerende kabel kan metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg er tijdens het snijproces voor dat er geen mensen (vooral kinderen) of dieren in de werkomgeving aanwezig zijn.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de zaag draait. Zorg ervoor dat de zaagketting niets raakt voordat u de zaag start. Bij het werken met een kettingzaag kan een moment van onzorgvuldigheid ertoe leiden dat kleding of lichaamsdelen bekneld raken in de zaagketting.
- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Aanvullende beschermingsmiddelen voor hoofd, handen, benen en voeten worden aanbevolen. Passende beschermende kleding vermindert het risico op letsel door rondvliegende spanen en onbedoeld contact met de zaagketting.
- Gebruik de kettingzaag niet op een boom. Bij het werken aan een boom bestaat er gevaar voor letsel.
- Gebruik het apparaat alleen bij droge weersomstandigheden. Houd het uit de buurt van regen of nat.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een stevige, veilige en vlakke ondergrond staat. Gladde oppervlakken of onstabiele oppervlakken, zoals op een ladder, kunnen leiden tot verlies van evenwicht of controle over de zaag.
- Zorg ervoor dat de kettingzaag tijdens het gebruik niet in contact komt met de grond of andere voorwerpen.
- Als u een tak afsnijdt die onder spanning staat, verwacht dan dat deze terugveert. Als de spanning in de houtvezels wegvalt, kan de gespannen tak de bediener raken en/of de kettingzaag uit de hand nemen.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maaien van ondergroei en jongen bomen. Het dunne materiaal kan vast komen te zitten in de zaagketting en u raken of uit balans brengen.
- Wacht tot het elektrische gereedschap stilstaat voordat u het neerlegt.

- Laat het apparaat bij werkonderbreking nooit onbeheerd achter en berg het op een veilige plaats op.
- Schakel de kettingzaag altijd uit als u deze naar een andere werkplek vervoert.
- Houd de kettingzaag nooit vast bij het zaagblad.
- Draag de kettingzaag in uitgeschakelde toestand aan het voorhandvat, met de zaagketting van uw lichaam af gericht. Zet altijd de beschermhoes op als u de zaag transporteert of opbergt. Zorgvuldig omgaan met de kettingzaag verkleint de kans op onbedoeld contact met de lopende zaagketting.
- Volg de instructies voor smering, kettingspanning en het vervangen van accessoires. Een niet goed gespannen of gesmeerde ketting kan breken of het risico op terugslag vergroten.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Vette, olieachtige handgrepen zijn glad en veroorzaken controleverlies.
- Zag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor werkzaamheden waarvoor deze niet bedoeld is. Voorbeeld: Gebruik de kettingzaag niet om plastic, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen te zagen. Het gebruik van de kettingzaag voor andere werkzaamheden dan waarvoor deze bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Bedien het apparaat uitsluitend op de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde wijze technische staat. Eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor eventuele daaruit voortvloeiende schade uit.
- Reserveonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant opgegeven eisen. Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen of door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. Volg bij het vervangen de meegeleverde installatie-instructies en verwijder vooraf de batterij.
- Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerde specialist of een gespecialiseerde werkplaats.

Oorzaken en voorkomen van een tegenslag

Terugslag kan optreden als de punt van de zaagbalk een voorwerp raakt of als het hout buigt en de zaagketting vast komt te zitten in de zaagsnede. Contact met de punt van het zaagblad kan in sommige gevallen resulteren in een onverwachte achterwaartse reactie, waardoor het zaagblad naar boven en in de richting van de gebruiker zwaait.

Als de zaagketting vastloopt op de bovenrand van de zaagbalk, kan deze snel terug naar de gebruiker worden geduwd. Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en mogelijk ernstig letsel veroorzaakt. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in de kettingzaag zijn ingebouwd. Als kettingzaaggebruiker

U moet verschillende maatregelen nemen om ongevallen en letsel te voorkomen

om te kunnen werken.

Een terugslag is het gevolg van verkeerd of onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap. Dit kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder beschreven:

- Houd de kettingzaag stevig vast met beide handen, waarbij uw duim en vingers de handgrepen van de kettingzaag omsluiten. Breng uw lichaam en armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt weerstaan. Als passende maatregelen worden genomen, kan de bediener de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los.

- Vermijd een abnormale houding. Dit voorkomt onbedoeld contact met de punt van het zaagblad en zorgt voor een betere controle over de kettingzaag in onverwachte situaties ingeschakeld.

- Gebruik altijd vervangende zaagbladen en zaagkettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Verkeerde vervangende zaagbladen en zaagkettingen kunnen kettingbreuk en/of terugslag veroorzaken.

- Volg de instructies van de fabrikant voor het slijpen en snijden
Onderhoud van de zaagketting. Te lage dieptemeters vergroten de neiging tot terugslag.

Na gebruik

- Schakel het apparaat uit, verwijder de batterij en plaats het apparaat op een veilige plaats.

- Bewaar het apparaat niet binnen het bereik van kinderen.

- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven van het apparaat vrij zijn van vuil.

- Reserveonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant opgegeven eisen.

Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen of door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. Bij vervanging dient u de meegeleverde installatie-instructies te volgen en deze vooraf te verwijderen

Batterij.

- Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerde specialist of een gespecialiseerde werkplaats.

63. Veiligheidsinstructies voor de oplader

- Houd de oplader uit de buurt van regen of vocht. Als er water in de oplader komt, vergroot dit het risico op een elektrische schok.
- Houd de oplader schoon. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok als gevolg van verontreiniging.
- Controleer voor elk gebruik de oplader, kabel en stekker. Gebruik de oplader niet als u schade opmerkt. Open de oplader niet zelf en laat deze uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.
Beschadigde opladers, kabels en stekkers vergroten het risico op een elektrische schok.
- Plaats geen voorwerpen op de oplader en plaats deze niet op zachte oppervlakken. Er bestaat brandgevaar.
- Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje van de lader.
- Gebruik de oplader nooit als de kabel, stekker of het apparaat zelf beschadigd is door invloeden van buitenaf. Breng de oplader naar de dichtstbijzijnde vakwerkplaats.
- Open in geen geval de oplader. Bij storingen naar een gespecialiseerde werkplaats brengen.

64. Veiligheidsinstructies voor Li-ion-batterijen

- Open de batterij niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- Bescherm de accu tegen hitte, b.v. B. ook door constante blootstelling aan zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.
- Als de batterij beschadigd is of verkeerd wordt gebruikt, kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg een arts als u klachten heeft. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact ermee. In geval van accidenteel contact, afspoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, dient u aanvullende medische hulp in te roepen. Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie veroorzaken of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik alleen originele batterijen met het typeplaatje op uw elektrisch gereedschap gespecificeerde spanning. Bij gebruik van andere batterijen, zoals imitaties, gereviseerde batterijen of batterijen van derden, bestaat er gevaar voor letsel en materiële schade door exploderende batterijen.
- De accuspanning moet overeenkomen met de acculaadspanning van de lader. Anders bestaat er gevaar voor brand en explosie.
- Laad de batterijen alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen. Een oplader die voor een specifiek type accu is ontworpen, veroorzaakt brandgevaar bij gebruik met andere accu's.
- De batterij kan beschadigd raken door scherpe voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door kracht van buitenaf. Er kan een interne kortsluiting optreden en de batterij kan verbranden, roken, exploderen of oververhitten.

65. Presentatie



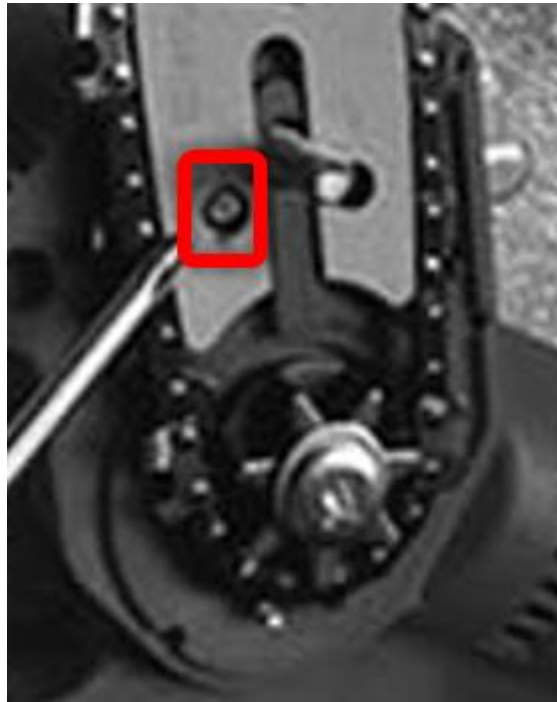
Figuur 1:

- 1. 6" zaagketting
- 2. Kettingzaagblad
- 3. Afdekking sluiting
- 4. Aan/uit-schakelaar
- 5. Batterijcompartiment
- 6. Rubberen handgreep
- 7. Ventilatiesleuven
- 8. Veiligheidsschakelaar
- 9. Zaagkettingafdekking

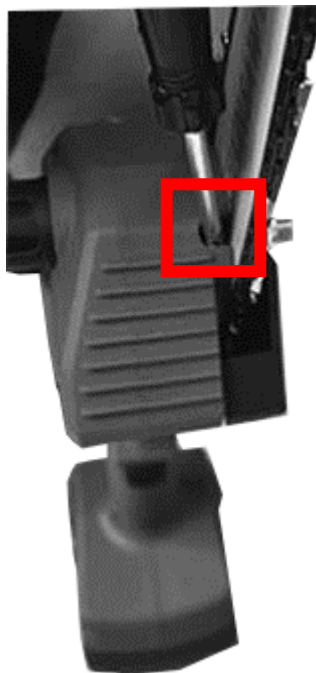
Montage

Installeer de zaagketting als volgt op het kettingzaagblad:

- Open het deksel met het sluitwiel (Figuur 1, punt 3) en verwijder het deksel van het apparaat
- Plaats de ketting rond het aandrijfwiel op het zaagblad. Zorg ervoor dat de stelschroef voor de kettingspanning in de juiste positie staat (zie onderstaande afbeelding).



- U kunt een schroevendraaier gebruiken om de kettingspanning aan de zijkant van het kettingzaagblad aan te passen (zie onderstaande afbeelding).



-
-

- Zorg er bij het afstellen van de kettingspanning voor dat de ketting niet te strak om het zwaard zit. Je zou twee vingers moeten kunnen gebruiken om de ketting een klein stukje naar beneden te trekken (zie onderstaande afbeelding).



Apparaat in-/uitschakelen

Plaats de batterij in de daarvoor bestemde rail. Druk vervolgens de veiligheidsknop (Figuur 1, punt 8) opzij, pas dan kunt u de aan/uit-schakelaar bedienen (Figuur 1, punt 4). Het apparaat start nu. Als u de aan/uit-schakelaar loslaat, werkt het apparaat niet meer. Let op: Snijgereedschap kan nog iets uitlopen.

66. Werknotities

- 1) Zorg ervoor dat uw vrije hand, wanneer de machine draait, minimaal 15 cm verwijderd is van het zaaggebied van de zaagketting en dat uw hand niet in de messnede reikt.
- 2) Gebruik dit apparaat niet om grotere takken te verwerken, anders kan het zwaard vervormen en de ketting beschadigd raken.
- 3) Gebruik dit apparaat niet op regenachtige dagen.
- 4) Wij raden aan om de batterij na gebruik van het apparaat te scheiden en beide op de juiste manier op te bergen.
- 5) Indien u het gevoel heeft dat de zaagsnede niet zuiver is of dat het apparaat ondanks een volle accu niet voldoende vermogen heeft, controleer dan of de zaagketting bot is geworden.

Smering van de zaagketting

Let op:

Verwijder altijd de batterij uit het apparaat voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Voor een veilige werking en een lange levensduur van het apparaat moet de zaagketting regelmatig worden gesmeerd. Een onvoldoende gesmeerde ketting kan sneller slijten, oververhit raken of beschadigd raken.

Voor elk gebruik van de accu mini kettingzaag moet de zaagketting worden gesmeerd met geschikte kettingolie. Gebruik hiervoor het meegeleverde olieflesje.

Procedure

- Verwijder de batterij uit het apparaat om onbedoeld starten te voorkomen.
- Plaats de mini kettingzaag op een stabiele ondergrond zodat de zaagketting goed toegankelijk is.
- Vul het meegeleverde olieflesje met geschikte kettingolie.
- Breng enkele druppels olie gelijkmatig aan over de volledige lengte van de zaagketting.
- Verwijder overtollige olie met een doek.



Opmerking

De zaagketting moet **voor elk gebruik** licht worden gesmeerd. Bij langere werkzaamheden wordt aanbevolen om de smering regelmatig te controleren en indien nodig opnieuw olie aan te brengen.

Een goed gesmeerde ketting zorgt voor:

- minder slijtage van de zaagketting
- betere zaagprestaties
- een langere levensduur van de ketting en het zaagblad.

67. Onderhoud en verzorging

Let op: verwijder de accu uit het apparaat voordat u werkzaamheden aan het elektrische gereedschap uitvoert.

Scherpe snijtanden Draag → beschermende handschoenen!

Gebruik geen water of vloeibare schoonmaakmiddelen.

- Maak de handsnoeischaar na elk gebruik of bij gebruik van een sterke doek schoon met een droge doek
Vuil met een borstel.
- Spuit het apparaat nooit met water af.
- Houd de contacten van de batterij en het apparaat schoon en stofvrij.
- Verwijder het kettingdeksel en verwijder het vervolgens met een zachte borstel
Vuil van het zaagblad, de zaagketting, het tandwiel en het kettingdeksel.
- De zaagketting mag niet doorhangen, maar moet zich in het midden van de zaagbalk bevinden
Laat 2-3 millimeter van de zaagbalk verwijderd worden.

68. Beschikbaarheid



WAARSCHUW UNG!

Maak oud elektrisch gereedschap onbruikbaar voordat u het weggooit:

- elektrisch gereedschap dat op het elektriciteitsnet werkt door de aansluitstekker te verwijderen,
- elektrisch gereedschap dat op batterijen werkt, door de batterij te verwijderen.



Alleen voor EU-landen

Gooi elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil! Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie ervan in de nationale wetgeving, moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Terugwinning van grondstoffen in plaats van afvalverwerking. Het apparaat, de accessoires en de verpakking moeten op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Plastic onderdelen zijn gemarkeerd voor gesorteerde recycling.



WAARSCHUWING!

Gooi oplaadbare batterijen/batterijen niet in het huishoudelijk afval, in het vuur of in het water. Open geen oude batterijen. Oplaadbare batterijen/batterijen moeten op een milieuvriendelijke manier worden ingezameld, gerecycled of weggegooid.
Alleen voor EU-landen: Volgens Richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of gebruikte accu's/batterijen worden gerecycled.

i EEN OPMERKING

Voor informatie over de afvoermogelijkheden kunt u contact opnemen met uw gemeente/stad.



Recyclage van grondstoffen in plaats van afvalverwerking.

69. Technische gegevens

Accu handtakkenzaag	
Grootte zwaard	6"
Maximaal Diameter van het te zagen materiaal	100 mm
Maximaal Kettingsnelheid	4,6 m/sec
Gewicht (zonder batterij)	1 . 44kg

70. Conformiteitsverklaring EU/ Verklaring van Overeenstemming

Fabrikant / Producent **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Duitsland / Duitsland
E-mail: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Aanduiding / naam accu handtakkenzaag / Accu-minikettingzaag

Type / model FX- E1HAS20V

EG- richtlijn / EG MD- richtlijn : 2006/42 /EG

Toegepaste normen / van toepassing normen

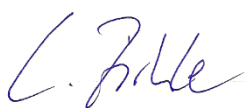
EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Hierbij verklaren wij dat de bovengenoemde machine te wijten is aan De jouwe Ontwerp in de versie die wij op de markt hebben gebracht eenvoudig Veiligheids- en gezondheidseisen van de genoemde personen EG-richtlijn zijn gelijkwaardig aan.

Hierbij verklaren wij dat de bovengenoemde machine voldoet aan de essentieel veiligheids- en gezondheidseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Elk manipulatie of verandering van de machine die niet uitdrukkelijk is geautoriseerd door ons maakt dit document bij voorbaat nietig en leegte.

Aufbewahrung der technisch onderlagen: FUXTEC GmbH • Kappstraat 69 • 71083 Herrenberg •
Duitsland, L. Zirkler, Bedrijfsleiding

Herrenberg, 31 januari 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG DUITSLAND

SVENSK VERSION

71. Introduktion och säkerhet

Låt aldrig barn eller någon som inte känner till dessa instruktioner använda trädgårdsredskapet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.

Avsedd användning

Den här enheten är uteslutande avsedd för sågning av trä och kapning av trädgrenar i privata områden. Den är inte lämplig för sågning av plast, murverk eller icke-trä byggmaterial.

Enheten är i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning att använda beskrivningarna och säkerhetsinstruktionerna som tillhandahålls. Någon annan användning är inte avsedd. Felaktig användning upphäver garantin och tillverkaren fransäger sig allt ansvar. Användaren är ansvarig för eventuella skador på tredje part och deras egendom. Använd endast enheten i det tekniska skick som specificerats och levererats av tillverkaren. Otillåtna ändringar av enheten utesluter tillverkaren från ansvar för eventuella skador.

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

WARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningar och instruktioner kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla säkerhetsvarningar och instruktioner för framtida referens.

Termen elverktyg som används i säkerhetsinstruktionerna avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).

Anställningsskydd

- Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst. Skräp eller obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.

- Arbeta inte med elverktyget i en explosiv miljö som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg producerar gnistor som kan antända damm eller ångor.

- Håll barn och andra människor borta när du använder elverktyget. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över enheten.

Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och matchande uttag minskar detta risk för elektriska stötar.

- Undvik fysisk kontakt med jordade ytor som rör, värmare, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar när din kropp är jordad.

- Håll elverktyg borta från regn eller fukt. Att tillåta vatten att komma in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

- Använd inte kabeln för andra ändamål för att bära elverktyget, hänga upp det eller dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk. Appliceringen av en för utomhusbruk användning av en lämplig förlängningssladd minskar risken för elektriska stötar.

- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk. Appliceringen av en för utomhusbruk användning av en lämplig förlängningssladd minskar risken för elektriska stötar.

Säkerhet för människor

– Var uppmärksam, var uppmärksam på vad du gör och förhåll dig till arbetet med ett elverktyg på ett förnuftigt sätt. Använd inte ett elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyget kan resultera i allvarliga skador.

- Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Bär personlig skyddsutrustning, såsom dammmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på situationen beroende på typ och användning av elverktyget, minskar risken för skador.

- Undvik oavsiktlig uppstart. Se till att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, plockar upp det eller bär det. Om du håller fingret medan du bär elverktyget på strömbrytaren eller ansluta enheten till strömförsörjningen medan den är påslagen, kan detta leda till olyckor.

- Ta bort eventuella justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget. Ett verktyg eller nyckel som finns i en roterande del av enheten kan orsaka skada leda till skador.

- Undvik onormal hållning. Håll det säkert stå och upprätthåll balansen hela tiden. Detta gör att du bättre kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Användning och hantering av elverktyget

- Överbelasta inte enheten. Använd det avsedda elverktyget för ditt arbete. Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom det specificerade prestandaområdet.

- Använd inte ett elverktyg vars brytare är defekt. Ett elverktyg som inte längre kan slås på eller av är farligt och måste repareras.

- Koppla ur enheten och/eller ta bort batteriet innan du gör justeringar på enheten, byter tillbehör eller lägger undan enheten. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startas oavsiktligt.

- Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn. Tillåt inte någon att använda enheten som inte är bekant med den eller dessa instruktioner har inte läst. Elverktyg är farliga när de används av oerfarna personer.

- Underhåll elverktyg med omsorg. Kontrollera om rörliga delar fungerar korrekt och inte fastnar, om delar är trasiga eller skadade på ett sådant sätt att funktionen hos elverktyget är skadat. Låt skadade delar repareras innan du använder enheten. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- Håll skärverktyg vassa och rena. Noggrant underhållna skärverktyg med vassa skärejgar är mindre benägna att fastna och är lättare att leda.

- Använd elverktyg, tillbehör, appliceringsverktyg etc. enligt dessa instruktioner. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den verksamhet som ska utföras. Användning av elverktyg för andra tillämpningar än de avsedda kan leda till leda till farliga situationer.

Användning och hantering av det sladdlösa verktyget

- Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare designad för en specifik typ av batteri skapar en brandrisk när den används med andra batterier.

- Använd endast batterier avsedda för detta ändamål i elverktygen. Användning av andra batterier kan leda till skador och risk för brand.

- Håll det oanvända batteriet borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka överbrygning av kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller resultera i brand.

- Vid felaktig användning kan vätska läcka från batteriet. Undvik kontakt med den. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätskan kommer i dina ögon, sök ytterligare läkarvård. Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller orsaka brännskador.

72. Allmänna säkerhetsanvisningar

- För din och andras säkerhet, läs denna bruksanvisning och dess säkerhetsinstruktioner innan du använder enheten. Behåll bruksanvisningen och förvara dina säkerhetsinstruktioner säkert för senare användning varje användning till hands.
- Lämna vidare bruksanvisningen med enheten om ägaren ändras.
- Personer som använder apparaten får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller mediciner).
- Använd endast enheten på det sätt som föreskrivs och levereras av tillverkaren tekniskt skick. Otillåtna ändringar av enheten utesluter tillverkaren från ansvar för eventuella skador.
- Använd endast enheten i dagsljus eller under god artificiell belysning.
- Använd endast enheten i torra väderförhållanden. Håll den borta från regn eller blöt. Att tillåta vatten att komma in i enheten ökar risken för elektriska stötar.
- Stäng av enheten och ta ur batteriet under följande förhållanden:
 - ♦om enheten lämnas obevakad;
 - ♦innan du kontrollerar, rengör eller utför något annat arbete på enheten;
 - ♦om enheten börjar vibrera för mycket.

Före användning

- Innan arbetet påbörjas, bekanta dig med motorsågen och dess funktioner och kontroller.
- Kontrollera enheten för tecken på slitage eller skador före användning och efter en kollision.
- Använd inte en enhet vars strömbrytare är defekt och inte längre kan slås på eller av.
- Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att säkerställa att enheten fungerar säkert.
- Använd aldrig en enhet med skadade eller saknade delar. Låt en kvalificerad specialist eller fackverkstad reparera eller byta ut dem vid behov.
- När du arbetar med eller på enheten, använd alltid stadiga skor, långbyxor och lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, halkfria arbetshandskar, etc.). Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
- Bär inte smycken eller löst sittande kläder som kan fångas av motorsågen. Håll långt hår borta från klippenheten.
- Ta bort eventuella justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på motorsågen. Ett verktyg eller nyckel som finns i en rörlig del av enheten kan orsaka skada.

- Se till att kedjan är tillräckligt smord. Om motorsågen inte är tillräckligt smord kommer den med största sannolikhet att skadas eller spricka.

När utplacerad

- Använd inte enheten om det finns människor (särskilt barn) eller djur i omedelbar närhet.

- Sluta arbeta om du märker att människor (särskilt barn) eller husdjur finns i närheten.

- Håll alltid händer och fötter borta från rörliga blad, speciellt när du slår på motorsågen.

- Undvik onormal hållning. Håll det säkert

Stå och upprätthåll balansen hela tiden. Detta gör att du bättre kan kontrollera motorsågen i oväntade situationer och i särskilt sluttande områden.

- Arbeta inte med motorsågen i en explosiv miljö som innehåller brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Häcksaxen kan ge gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

- Var extra försiktig när du går baklänges. Det finns risk att snubbla!

- Gå bara i gångtakt.

- När du avbryter arbetet, lämna aldrig enheten utan uppsikt och förvara den på en säker plats.

- Håll alla delar av din kropp borta från motorsågen. Försök inte att ta bort klipp eller hålla i material som ska skäras medan bladet är igång. Ta bort allt som har fastnat

Klipp endast material när enheten är avstängd. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder motorsågen kan resultera i allvarliga skador.

- Bär motorsågen i handtaget med bladet stillastående. Ta alltid ur batteriet när du transporterar eller förvarar enheten. Hantera enheten försiktigt för att minska risken för skador från motorsågen.

- Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom motorsågen kan komma i kontakt med dolda kraftledning. Sågens kontakt

Användning av en strömförande kabel kan sätta metalledar på enheten under spänning och orsaka elektriska stötar.

- Se till att det inte finns människor (särskilt barn) eller djur i arbetsområdet under skärningsprocessen.

- Håll alla delar av din kropp borta från sågkedjan när sågen är igång. Innan du startar sågen, se till att sågkedjan inte vidrör någonting. Vid arbete med motorsåg kan ett ögonblick av slarv resultera i att kläder eller kroppsdelar fastnar i sågkedjan.

- Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas. Lämpliga skyddskläder minskar risken för skador från flygande spån och oavsiktlig kontakt med sågkedjan.

- Använd inte motorsågen på ett träd. Det finns risk för skador vid arbete på ett träd.

- Använd endast enheten i torra väderförhållanden. Håll den borta från regn eller blöt.

- Se alltid till att du har ett stadigt fotfäste och använd endast motorsågen när du står på ett fast, säkert och plant underlag. Hala ytor eller instabila ytor, som på en stege, kan leda till förlust av balans eller kontroll över sågen.
- Se till att motorsågen inte kommer i kontakt med marken eller andra föremål under drift.
- När du klipper en gren som är under spänning, förvänta dig att den fjädrar tillbaka. Om spänningen i träfibrerna släpps kan den spända grenen träffa operatören och/eller ta motorsågen från kontroll.
- Var särskilt försiktig när du klipper undervegetation och ungar träd. Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan och träffa dig eller få dig ur balans.
- Vänta tills elverktyget har stannat innan du lägger ner det.
- När du avbryter arbetet, lämna aldrig enheten utan uppsikt och förvara den på en säker plats.
- Stäng alltid av motorsågen när du transporterar den till andra arbetsplatser.
- Håll aldrig motorsågen i skärbladet.
- Bär motorsågen i det främre handtaget när den är avstängd, med sågkedjan vänd bort från kroppen. Sätt alltid på skyddskåpan vid transport eller förvaring av sågen. Att hantera motorsågen försiktigt minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med den löpande sågkedjan.
- Följ instruktioner för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå sönder eller öka risken för kast.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Fettiga, oljiga handtag är hala och orsakar förlust av kontroll.
- Såga bara trä. Använd inte motorsågen för arbeten som den inte är avsedd för. Exempel: Använd inte motorsågen för att såga plast, murverk eller byggnadsmaterial som inte är av trä. Att använda motorsågen för annat arbete än dess avsedda ändamål kan leda till farliga situationer.
- Använd endast enheten på det sätt som föreskrivs och levereras av tillverkaren tekniskt skick. Otillåtna ändringar av enheten utesluter tillverkaren från ansvar för eventuella skador.
- Reservdelar måste uppfylla de krav som anges av tillverkaren. Använd därför endast originalreservdelar eller reservdelar godkända av tillverkaren. Vid byte, följ installationsinstruktionerna som medföljer och ta bort batteriet innan.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparationer.

Orsaker och förebyggande av ett bakslag

Bakslag kan inträffa om sågsvärdets spets vidrör ett föremål eller om träet böjer sig och sågkedjan fastnar i snittet. Kontakt med svärdets spets kan i vissa fall resultera i en oväntad reaktion bakåt, vilket gör att sågsvärdet svänger uppåt och mot operatören.

Om sågkedjan fastnar på sågsvärdets överkant kan svärdet snabbt tryckas tillbaka mot operatören. Alla dessa reaktioner kan få dig att tappa kontrollen över sågen och potentiellt orsaka allvarliga skador. Lita inte enbart på säkerhetsanordningarna inbyggda i motorsågen. Som motorsågsanvändare

Du bör vidta olika åtgärder för att undvika olyckor och skador

att kunna arbeta.

En kast är resultatet av felaktig eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förebyggas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt beskrivningen nedan:

- Håll motorsågen stadigt med båda händerna, med tummen och fingrarna runt motorsågens handtag. För din kropp och armar i en position där du kan motstå kastkrafterna. Om lämpliga åtgärder vidtas kan operatören kontrollera kastkrafterna. Släpp aldrig motorsågen.

- Undvik onormal hållning. Detta förhindrar oavsiktlig kontakt med svärdspetsen och ger bättre kontroll över motorsågen i oväntade situationer aktiverat.

- Använd alltid ersättningsvärd och sågkedjor som specificerats av tillverkaren. Felaktiga utbytessvärd och sågkedjor kan orsaka kedjabrott och/eller kast.

- Följ tillverkarens instruktioner för skärpning och skärning
Underhåll av sågkedja. Djupmätare som är för låga ökar tendensen till kast.

Efter användning

- Stäng av enheten, ta ur batteriet och placera sedan enheten på en säker plats.

- Förvara inte enheten inom räckhåll för barn.

- Se till att ventilationsöppningarna på enheten är fria från smuts.

- Reservdelar måste uppfylla de krav som anges av tillverkaren.

Använd därför endast originalreservdelar eller reservdelar godkända av tillverkaren. Vid byte, följ installationsinstruktionerna som medföljer och ta bort den i förväg
Batteri.

- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparationer.

73. Säkerhetsinstruktioner för laddare

- Håll laddaren borta från regn eller fukt. Att låta vatten komma in i en laddare ökar risken för elektriska stötar.

- Håll laddaren ren. Det finns risk för elektriska stötar på grund av kontaminering.

- Kontrollera laddaren, kabeln och kontakten före varje användning. Använd inte laddaren om du märker några skador. Öppna inte laddaren själv och låt endast reparera den av kvalificerad fackpersonal och endast med originalreservdelar. Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elektriska stötar.
- Placera inga föremål på laddaren eller placera den på mjuka ytor. Det finns risk för brand.
- Kontrollera alltid att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på laddarens märkskylt.
- Använd aldrig laddaren om kabeln, kontakten eller själva enheten är skadad av yttre påverkan. Ta med laddaren till närmaste fackverkstad.
- Öppna inte under några omständigheter laddaren. Vid fel, ta med den till en fackverkstad.

74. Säkerhetsanvisningar för Li-ion batterier

- Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.
- Skydda batteriet från värme, t.ex. B. även från konstant exponering för solljus, eld, vatten och fukt. Det finns risk för explosion.
- Om batteriet skadas eller används felaktigt kan ångor strömma ut. Ge frisk luft och kontakta läkare om du har några symtom. Ångorna kan irritera luftvägarna.
- Vid felaktig användning kan vätska läcka från batteriet. Undvik kontakt med den. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätskan kommer i dina ögon, sök ytterligare läkarvård. Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller orsaka brännskador.
- Använd endast originalbatterier med märkskylten på ditt elverktyg specificerad spänning. Vid användning av andra batterier, såsom imitationer, återtillverkade batterier eller batterier från tredje part, finns det risk för person- och egendomsskador på grund av exploderande batterier.
- Batterispänningen måste matcha laddarens batteriladdningsspänning. Annars finns risk för brand och explosion.
- Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare designad för en specifik typ av batteri skapar en brandrisk när den används med andra batterier.
- Batteriet kan skadas av vassa föremål som spikar eller skruvmejslar eller av yttre kraft. En intern kortslutning kan uppstå och batteriet kan brinna, ryka, explodera eller överhettas.

75. Presentation



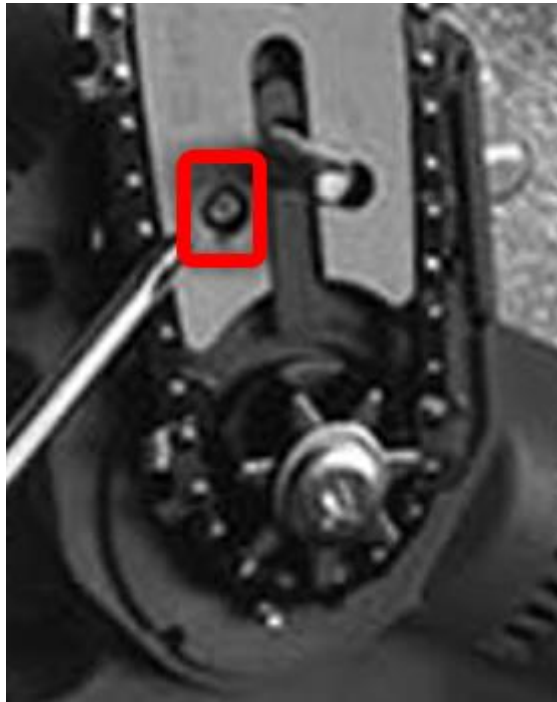
Figur 1:

- 1. 6" sågkedja
- 2. Motorsågsbalk
- 3. Spännskydd
- 4. På/av-brytare
- 5. Batterifack
- 6. Gummerat handtag
- 7. Ventilationsöppningar
- 8. Säkerhetsbrytare
- 9. Såga kedjekåpa

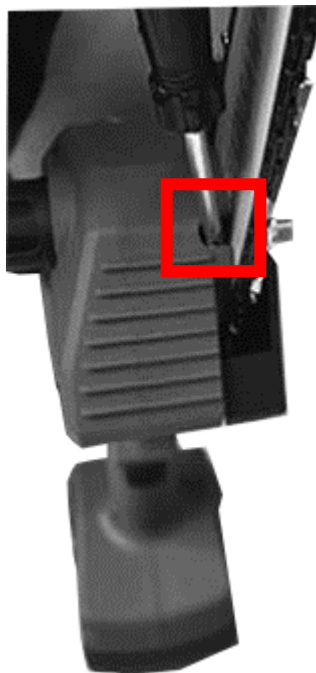
Montering

Montera sågkedjan på motorsågsbalken enligt följande:

- Öppna locket med slutarhjulet (Figur 1, punkt 3) och ta bort locket från enheten
- Placera kedjan runt drivhjulet på svärdet. Se till att justerskruven för kedjespänningen är i rätt läge (se bilden nedan).



- Du kan använda en skruvmejsel för att justera kedjespänningen på sidan av motorsågssvärdet (se bilden nedan).



•

- När du justerar kedjespänningen, se till att kedjan inte sitter för hårt mot svärdet. Du bör kunna använda två fingrar för att dra ner kedjan en liten del (se bilden nedan).



Slå på/stänga av enheten

Sätt i batteriet i den medföljande skenan. Tryck sedan säkerhetsknappen (Figur 1, punkt 8) åt sidan, först då kan du använda på/av-knappen (Figur 1, punkt 4). Enheten startar nu. Om du släpper på/av-knappen slutar enheten att fungera. Observera: Skärverktyget kan fortfarande gå något.

76. Arbetsanteckningar

- 1) När maskinen är igång, se till att din fria hand är minst 15 cm bort från sågkedjans skärområde och att din hand inte når in i knivseggen.
- 2) Använd inte denna enhet för att bearbeta större grenar, annars kan svärdet deformeras och kedjan kan skadas.
- 3) Använd inte denna enhet på regniga dagar.
- 4) Vi rekommenderar att du separerar batteriet från enheten efter användning och förvarar båda på rätt sätt.
- 5) Om du känner att snittet inte är rent eller att enheten inte har tillräckligt med ström trots fullt batteri, kontrollera om sågkedjan har blivit matt.

Smörjning av sågkedjan

Observera:

Ta alltid bort batteriet från enheten innan något arbete utförs på verktyget. För att säkerställa säker drift och en lång livslängd måste sågkedjan smörjas regelbundet. En otillräckligt smord kedja kan slitas snabbare, överhettas eller skadas. Före varje användning av den batteridrivna mini-motorsågen ska sågkedjan smörjas med lämplig kedjeolja. Använd den medföljande oljeflaskan för detta.

Procedur

- Ta bort batteriet från enheten för att förhindra oavsiktlig start.
- Placera mini-motorsågen på en stabil yta så att sågkedjan är lätt åtkomlig.
- Fyll den medföljande oljeflaskan med lämplig kedjeolja.
- Applicera några droppar olja jämnt längs hela sågkedjan.
- Torka bort överflödiga olja med en trasa.

Obs

Sågkedjan ska smörjas lätt **före varje användning**. Vid längre arbeten rekommenderas att regelbundet kontrollera smörjningen och vid behov applicera mer olja.

En korrekt smord kedja säkerställer:

- minskat slitage på sågkedjan
- bättre sågeffekt
- längre livslängd för kedjan och svärdet.



77. Underhåll och skötsel

Observera: ta bort batteriet från enheten innan du utför något arbete på elverket.

Skarpa skärtänder → Använd skyddshandskar!

Använd inte vatten eller flytande rengöringsmedel.

- Rengör handbeskräningsaxen med en torr trasa efter varje användning eller när du använder stark trasa
Smuts med en borste.
- Spraya aldrig enheten med vatten.
- Håll kontakterna på batteriet och enheten rena och dammfria.
- Ta av kedjeskyddet och ta sedan bort det med en mjuk borste
Skräp från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och kedjeskyddet.
- Sågkedjan får inte hänga, utan ska sitta i mitten av sågsvärdet
Låt 2-3 millimeter avlägsnas från sågsvärdet.

78. Förfogande



VARNA UNG!

Gör gamla elverktyg oanvändbara före kassering:

- nätdrivna elverktyg genom att ta ur anslutningskontakten,
- batteridrivna elverktyg genom att ta bort batteriet.



Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna! Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i nationell lagstiftning, ska använd elektrisk utrustning samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Återvinning av råvaror istället för avfallshantering. Enheten, tillbehören och förpackningen ska återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar är märkta för sorterad återvinning.



WARNING!

Kasta inte uppladdningsbara batterier/batterier i hushållssoporna, i elden eller i vatten. Öppna inte gamla batterier. Uppladdningsbara batterier/batterier ska samlas in, återvinnas eller kasseras på ett miljövänligt sätt.

Endast för EU-länder: Enligt direktiv 2006/66/EC måste defekta eller använda ackumulatörer/batterier återvinnas.



ETT MEDDELANDE

Kontakta din kommun/stad för information om deponeringsmöjligheter.



Återvinning av råvaror istället för avfallshantering.

79. Tekniska data

Sladdlös handgrensåg	
Svärd storlek	6"
Maximal Diameter på materialet som ska skäras	100 mm
Maximal Kedjehastighet	4,6 m/s
Vikt (utan batteri)	1 . 44 kg

80. Declaration of Conformity EU/ Declaration of Överensstämmelse

Tillverkare / Tillverkare **FUXTEC GmbH**

Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg Tyskland / Tyskland

E-post: info@fuxtec.de Web: www.fuxtec.de

Beteckning / namn batteri hand grensåg / Sladdlös Mini Kedjesåg

Skriv / modell FX- E1HAS20V

EG- direktiv / EG MD- direktivet : 2006/42 /EC

Tillämpade standarder / tillämpliga standarder

EN 62841-1:2015+A11

EN ISO 12100:2010

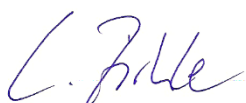
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Vi försäkrar härmed att ovan nämnda maskin är pga Din Design i den version vi marknadsförde grundläggande Säkerhets- och hälsokrav för de listade EG-direktiv är likvärdiga med.

Härmed försäkrar vi att ovan nämnda maskin uppfyller de grundläggande säkerhets- och hälsokrav i de ovan angivna EG-direktiven. Några manipulering eller förändring av maskinen som inte uttryckligen godkänts av oss i förväg gör detta dokument null och ogiltig.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Tyskland, L. Zirkler, Geschäftsführung

Herrenberg, 31 januari 2024



Leonhard Zirkler FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69

71083 HERRENBERG TYSKLAND

POLSKA WERSJA JEZYKOWA

81. Wprowadzenie i bezpieczeństwo

Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z tą instrukcją na korzystanie z narzędzia ogrodowego. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Przeznaczenie

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do piłowania drewna i ścinania gałęzi drzew na terenach prywatnych. Nie nadaje się do cięcia tworzyw sztucznych, muru ani materiałów budowlanych innych niż drewniane.

Urządzenie jest zgodne z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi korzystania z dostarczonych opisów i instrukcji bezpieczeństwa. Wszelkie inne zastosowania nie są zamierzone. Niewłaściwe użycie spowoduje utratę gwarancji, a producent zrzeknie się wszelkiej odpowiedzialności. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Urządzenie użytkować wyłącznie w stanie technicznym określonym i dostarczonym przez producenta. Nieautoryzowane zmiany w urządzeniu wyłączają odpowiedzialność producenta za powstałe z tego powodu szkody.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości.

Termin elektronarzędzie stosowany w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Bałagan lub nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.

- Nie pracuj elektronarzędziem w środowisku wybuchowym zawierającym łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.

- Trzymaj dzieci i inne osoby z daleka podczas używania elektronarzędzia. Jeśli coś się rozproszy, możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają to Ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Gdy ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Trzymaj elektronarzędzia z dala od deszczu i wilgoci. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj kabla do innych celów, do przenoszenia elektronarzędzia, wieszania go lub wyjmowania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Zastosowanie jednego do użytku na zewnątrz Stosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Zastosowanie jednego do użytku na zewnątrz Stosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo ludzi

- Bądź uważny, zwracaj uwagę na to, co robisz i rozsądnie podchodź do pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami.
- Zawsze nosić sprzęt ochrony osobistej i okulary ochronne. Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, w zależności od sytuacji w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem go lub przenoszeniem należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Jeśli przytrzymasz palec podczas przenoszenia elektronarzędzia na włączniku lub podłączaniu urządzenia do prądu, gdy jest ono włączone, może to prowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszelkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz umieszczone w obracającej się części urządzenia może spowodować jego uszkodzenie prowadzić do kontuzji.
- Unikaj nieprawidłowej postawy. Zadbaj o bezpieczeństwo

Przez cały czas stój i utrzymuj równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Nosić odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

Użycie i obsługa elektronarzędzia

- Nie przeciążaj urządzenia. Do swojej pracy używaj wyznaczonego elektronarzędzia. Dzięki odpowiedniemu elektronarzędziu możesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności.

- Nie używaj elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można już włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je naprawić.

- Odłącz urządzenie i/lub wyjmij baterię przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalaj na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są zaznajomione z nim lub niniejszą instrukcją nie przeczytałem. Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczone osoby.

- Ostrożnie konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są popękane lub uszkodzone w sposób uniemożliwiający działanie elektronarzędzie jest uszkodzone. Przed użyciem urządzenia należy naprawić uszkodzone części. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

- Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Starannie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zacięcia i są lżejsze prowadzić.

- Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi aplikacyjnych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do zastosowań innych niż te, do których są przeznaczone, może spowodować prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Używanie i obsługa narzędzia bezprzewodowego

- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta. Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatora stwarza ryzyko pożaru, jeśli jest używana z innymi akumulatorami.

- W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do tego celu. Używanie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i ryzyko pożaru.

- Trzymaj nieużywaną baterię z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub spowodować pożar.

- W przypadku nieprawidłowego użytkowania może nastąpić wyciek płynu z akumulatora. Unikaj z nim kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się o dodatkową pomoc lekarską. Wyciekający płyn z baterii może powodować podrażnienie skóry lub spowodować oparzenia.

82. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych osób, przed użyciem urządzenia przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję obsługi i

zachować instrukcje bezpieczeństwa do późniejszego wykorzystania każde zastosowanie pod ręką.

- Przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem w przypadku zmiany właściciela.

- Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub leków).

- Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie w sposób zalecany i dostarczony przez producenta stan techniczny. Nieautoryzowane zmiany w urządzeniu wyłączają odpowiedzialność producenta za powstałe z tego powodu szkody.

- Używaj urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.

- Używaj urządzenia wyłącznie przy suchej pogodzie. Trzymaj go z dala od deszczu i wilgoci. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Wyłącz urządzenie i wyjmij baterię w następujących sytuacjach:

- ♦ jeśli urządzenie pozostanie bez nadzoru;
- ♦ przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub wykonaniem jakichkolwiek innych prac na urządzeniu;
- ♦ jeśli urządzenie zacznie nadmiernie wibrować.

Przed użyciem

- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z pilarką, jej funkcjami i elementami sterującymi.

- Przed użyciem i po uderzeniu sprawdź urządzenie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.

- Nie używaj urządzenia, którego włącznik jest uszkodzony i nie można go już włączyć ani wyłączyć.

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dokręcone, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia.

- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami. Zleć ich naprawę lub w razie potrzeby wymianę wykwalifikowanemu specjaliście lub specjalistycznemu warsztatowi.

- Podczas pracy z urządzeniem lub na nim należy zawsze nosić solidne buty, długie spodnie i odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (okulary ochronne, ochronniki słuchu, antypoślizgowe rękawice robocze itp.). Noszenie środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Nie noś biżuterii ani luźnej odzieży, która mogłaby zostać wciągnięta przez piłę łańcuchową. Trzymaj długie włosy z dala od zespołu tnącego.
- Przed włączeniem pilarki usuń wszelkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz umieszczone w ruchomej części urządzenia może spowodować obrażenia.
- Upewnij się, że łańcuch jest wystarczająco nasmarowany. Jeśli piła łańcuchowa nie będzie wystarczająco nasmarowana, najprawdopodobniej ulegnie uszkodzeniu lub pęknie.

Po wdrożeniu

- Nie używaj urządzenia, jeśli w bezpośrednim sąsiedztwie znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
- Przerwij pracę, jeśli zauważysz, że w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
- Zawsze trzymaj dłonie i stopy z dala od ruchomych ostrzy, zwłaszcza podczas włączania pilarki.
- Unikaj nieprawidłowej postawy. Zadbaj o bezpieczeństwo
Przez cały czas stój i utrzymuj równowagę. Pozwala to lepiej kontrolować pilarkę w nieoczekiwanych sytuacjach i na szczególnie pochyłych terenach.
- Nie pracuj piłą łańcuchową w środowisku wybuchowym, zawierającym łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Nożyce do żywopłotu mogą wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas chodzenia do tyłu. Istnieje ryzyko potknięcia się!
- Chodź tylko w tempie spacerowym.
- Przerwywając pracę, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od pilarki. Nie próbuj usuwać ścinków ani przytrzymywać materiału przeznaczonego do cięcia, gdy ostrze pracuje. Usuń wszystko, co utknęło
Materiał tnij tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Chwila nieuwagi podczas użytkowania piły łańcuchowej może skutkować poważnymi obrażeniami.
- Przełoś pilarkę łańcuchową za uchwyt, gdy ostrze jest nieruchome. Zawsze wyjmuj baterię na czas transportu lub przechowywania urządzenia. Obchodź się z urządzeniem ostrożnie, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych piłą łańcuchową.
- Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ piła łańcuchowa może zetknąć się z ukrytymi liniami energetycznymi. Kontakt piły
Korzystanie z kabla pod napięciem może spowodować, że metalowe części urządzenia znajdą się pod napięciem i spowodować porażenie prądem.

- Podczas cięcia należy upewnić się, że w miejscu pracy nie znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) ani zwierzęta.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły, gdy piła pracuje. Przed uruchomieniem piły należy upewnić się, że łańcuch piły niczego nie dotyka. Podczas pracy piłą łańcuchową chwila nieuwagi może spowodować wciągnięcie odzieży lub części ciała w łańcuch piły.
- Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zalecane jest dodatkowe wyposażenie ochronne głowy, dłoni, nóg i stóp. Odpowiednia odzież ochronna zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych odpryskami odłamków i przypadkowym kontaktem z łańcuchem piły.
- Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie. Podczas pracy na drzewie istnieje ryzyko obrażeń.
- Używaj urządzenia wyłącznie przy suchej pogodzie. Trzymaj go z dala od deszczu i wilgoci.
- Zawsze upewnij się, że masz stabilną stopę i używaj piły łańcuchowej tylko wtedy, gdy stoisz na twardym, bezpiecznym i równym podłożu. Śliskie lub niestabilne powierzchnie, np. na drabinie, mogą prowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad pilarką.
- Należy uważać, aby podczas pracy pilarka nie miała kontaktu z podłożem lub innymi przedmiotami.
- Podczas cięcia naprężonej gałęzi należy spodziewać się, że odskoczy. Jeśli napięcie włókien drzewnych zostanie zwolnione, naprężona gałąź może uderzyć operatora i/lub wytrącić pilarkę spod kontroli.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia runa leśnego i młodych drzewa. Cienki materiał może wciągnąć się w łańcuch piły i uderzyć lub wytrącić z równowagi.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia zaczekaj, aż elektronarzędzie się zatrzyma.
- Przerywając pracę, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.
- Zawsze wyłączaj pilarkę łańcuchową podczas transportu jej do innych miejsc pracy.
- Nigdy nie trzymaj piły łańcuchowej za ostrze tnące.
- Przenoś pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt, gdy jest wyłączona, z łańcuchem skierowanym w stronę przeciwną do ciała. Podczas transportu lub przechowywania piły zawsze zakładaj osłonę ochronną. Ostrożne obchodzenie się z piłą łańcuchową zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z pracującym łańcuchem.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany akcesoriów. Nieprawidłowo napięty lub nasmarowany łańcuch może pęknąć lub zwiększyć ryzyko odrzutu.
- Trzymaj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Tłuste, zaolejone uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli.
- Widziałem tylko drewno. Nie używaj piły łańcuchowej do prac, do których nie jest przeznaczona. Przykład: Nie używaj piły łańcuchowej do cięcia tworzyw sztucznych, muru ani materiałów

budowlanych innych niż drewniane. Używanie pilarki łańcuchowej do prac niezgodnych z jej przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie w sposób zalecany i dostarczony przez producenta stan techniczny. Nieautoryzowane zmiany w urządzeniu wyłączają odpowiedzialność producenta za powstałe z tego powodu szkody.

- Części zamienne muszą spełniać wymagania określone przez producenta. Dlatego należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Podczas wymiany należy postępować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu i wcześniej wyjąć baterię.

- Naprawy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub specjalistycznemu warsztatowi.

Przyczyny i zapobieganie niepowodzeniom

Odrzut może wystąpić, jeśli końcówka piły dotknie przedmiotu lub jeśli drewno się wygina i łańcuch piły utknie w cięciu. Kontakt z końcówką prowadnicy może w niektórych przypadkach spowodować nieoczekiwaną reakcję do tyłu, powodującą wychylenie prowadnicy do góry i w stronę operatora.

Zakleszczenie łańcucha piły na górnej krawędzi prowadnicy może szybko przesunąć prowadnicę z powrotem w stronę operatora. Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą i potencjalnie spowodować poważne obrażenia. Nie polegaj wyłącznie na urządzeniach zabezpieczających wbudowanych w pilarkę. Jako użytkownik piły łańcuchowej należy podjąć różne środki, aby uniknąć wypadków i obrażeń

aby móc pracować.

Odrzut jest skutkiem nieprawidłowego lub nieprawidłowego użycia elektronarzędzia. Można temu zapobiec, podejmując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej:

- Trzymaj pilarkę mocno obiema rękami, tak aby kciuk i palce obejmowały uchwyty piły łańcuchowej. Ustaw ciało i ramiona w pozycji, w której będziesz w stanie wytrzymać siły odrzutu. Jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki, operator może kontrolować siły odrzutu. Nigdy nie puszczaj piły łańcuchowej.

- Unikaj nieprawidłowej postawy. Zapobiega to przypadkowemu kontaktowi z końcówką prowadnicy i umożliwia lepszą kontrolę nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach włączony.

- Zawsze używaj zamiennych prowadnic i łańcuchów zalecanych przez producenta. Nieprawidłowe prowadnice zamienne i łańcuchy piły mogą spowodować pęknięcie łańcucha i/lub odrzut.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ostrzenia i cięcia
Konserwacja łańcucha piły. Zbyt niskie ograniczniki głębokości zwiększają tendencję do odbicia.

Po użyciu

- Wyłącz urządzenie, wyjmij baterię, a następnie umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu.

- Nie przechowuj urządzenia w zasięgu dzieci.

- Upewnij się, że szczeliny wentylacyjne urządzenia są wolne od zanieczyszczeń.

- Części zamienne muszą spełniać wymagania określone przez producenta. Dlatego należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Podczas wymiany należy postępować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu i wcześniej ją usunąć

Bateria.

- Naprawy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub specjalistycznemu warsztatowi.

83. Instrukcje bezpieczeństwa ładowarki

- Trzymaj ładowarkę z dala od deszczu i wilgoci. Dopuszczenie wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Utrzymuj ładowarkę w czystości. Istnieje ryzyko porażenia prądem wskutek zanieczyszczenia.

- Przed każdym użyciem sprawdź ładowarkę, kabel i wtyczkę. Nie używaj ładowarki, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia. Nie otwieraj samodzielnie ładowarki i zlecaj jej naprawę wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie umieszczaj przedmiotów na ładowarce ani nie kładź jej na miękkich powierzchniach. Istnieje ryzyko pożaru.

- Zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej ładowarki.

- Nigdy nie używaj ładowarki, jeśli kabel, wtyczka lub samo urządzenie są uszkodzone na skutek czynników zewnętrznych. Zabierz ładowarkę do najbliższego specjalistycznego warsztatu.

- W żadnym wypadku nie otwieraj ładowarki. W przypadku awarii należy oddać go do specjalistycznego warsztatu.

84. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych

- Nie otwieraj akumulatora. Istnieje ryzyko zwarcia.

- Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. B. także od ciągłego narażenia na światło słoneczne, ogień, wodę i wilgoć. Istnieje ryzyko eksplozji.

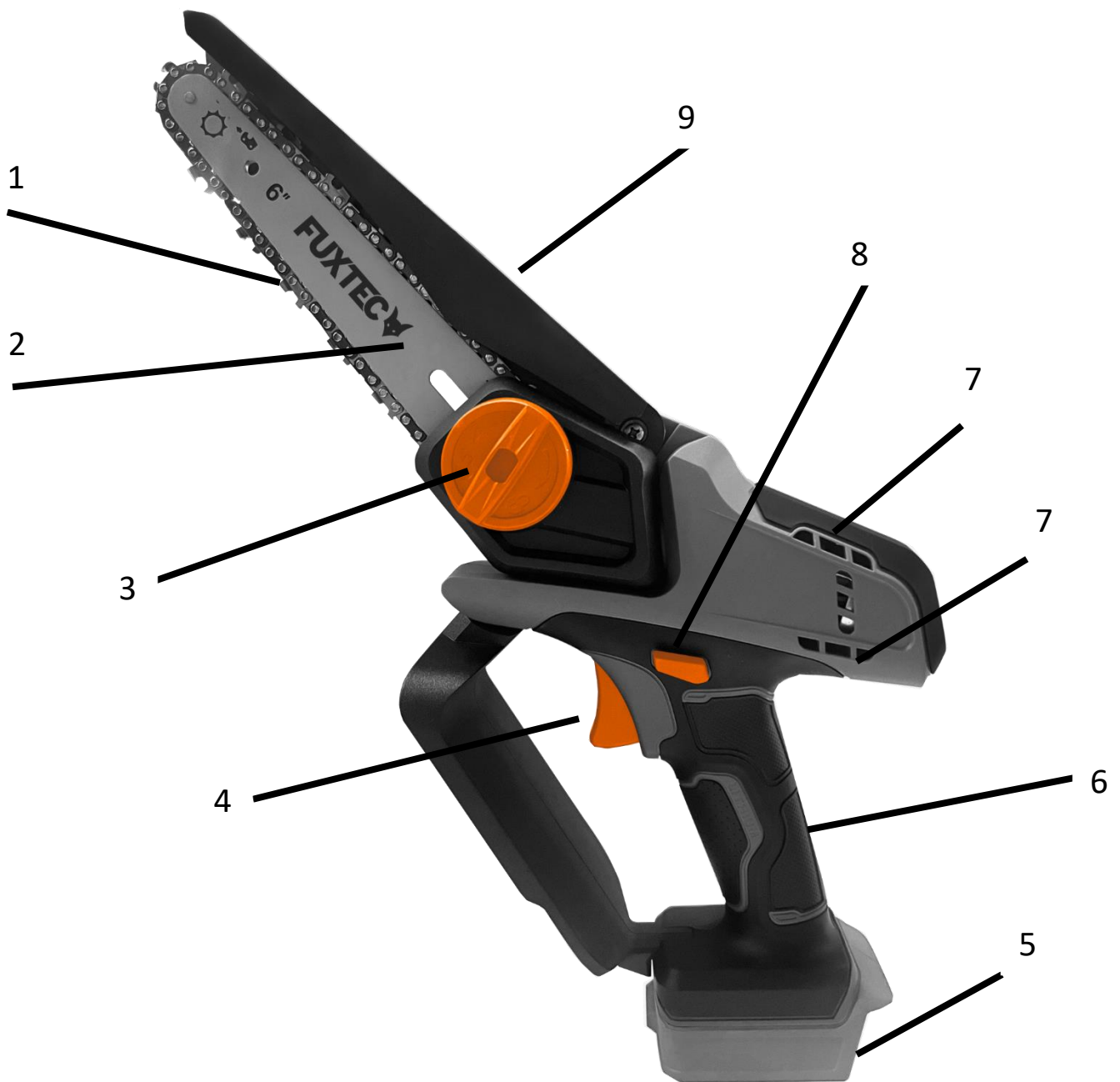
- Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub niewłaściwie używany, mogą wydobywać się opary. Zapewnij świeże powietrze i w przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów skonsultuj się z lekarzem. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.

- W przypadku nieprawidłowego użytkowania może nastąpić wyciek płynu z akumulatora. Unikaj z nim kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się o dodatkową pomoc lekarską. Wyciekający płyn z baterii może powodować podrażnienie skóry

lub spowodować oparzenia.

- Używaj wyłącznie oryginalnych baterii zgodnych z tabliczką znamionową elektronarzędzia określone napięcie. Podczas korzystania z innych baterii, takich jak imitacje, baterie regenerowane lub baterie innych producentów, istnieje ryzyko obrażeń i szkód materialnych w wyniku eksplozji baterii.
- Napięcie akumulatora musi odpowiadać napięciu ładowania akumulatora w ładowarce. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru i eksplozji.
- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta. Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatora stwarza ryzyko pożaru, jeśli jest używana z innymi akumulatorami.
- Akumulator może zostać uszkodzony ostrymi przedmiotami, takimi jak gwoździe lub śrubokręty, lub siłą zewnętrzną. Może wystąpić wewnętrzne zwarcie, w wyniku czego akumulator może się spalić, dymić, eksplodować lub przegrzać.

85. Prezentacja

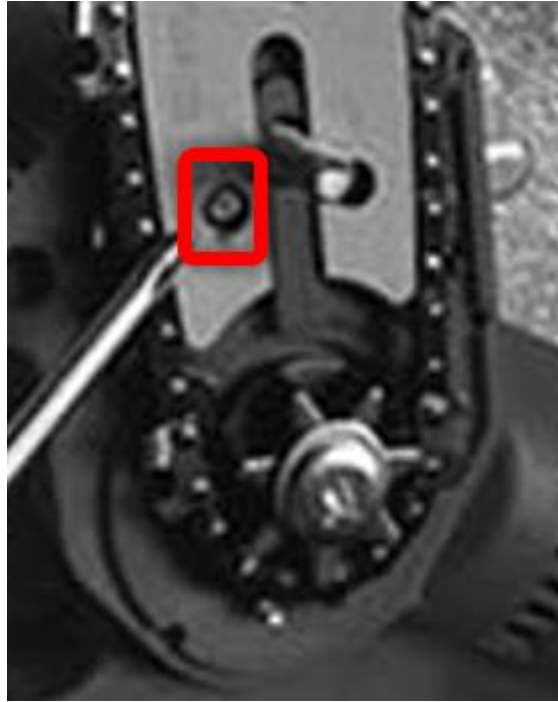


- Rysunek 1:
łańcuch piły 1. 6".
2. Prowadnica piły łańcuchowej
3. Osłona zatrzasku
4. Włącznik/wyłącznik
5. Komora baterii
6. Gumowany uchwyt
7. Szczeliny wentylacyjne
8. Wyłącznik bezpieczeństwa
9. Osłona łańcucha piły

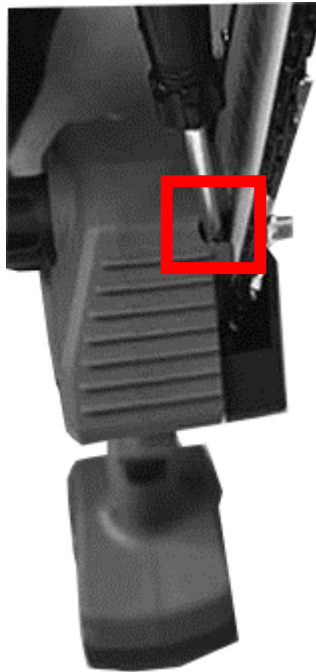
Montaż

Zamontuj łańcuch piły na prowadnicy piły łańcuchowej w następujący sposób:

- Otwórz pokrywę za pomocą kółka migawki (rysunek 1, punkt 3) i zdejmij pokrywę z urządzenia
- Załóż łańcuch wokół koła napędowego na prowadnicy. Upewnij się, że śruba regulacyjna naciągu łańcucha znajduje się we właściwej pozycji (patrz ilustracja poniżej).



- Do regulacji napięcia łańcucha z boku prowadnicy piły łańcuchowej można użyć śrubokręta (patrz ilustracja poniżej).



•

- Regulując napięcie łańcucha, należy zwrócić uwagę, aby łańcuch nie przylegał zbyt mocno do prowadnicy. Powinien być w stanie użyć dwóch palców, aby lekko pociągnąć łańcuch w dół (patrz zdjęcie poniżej).



Włącz/wyłącz urządzenie

Włóż akumulator do dostarczonej szyny. Następnie wciśnij przycisk zabezpieczający (Rysunek 1, punkt 8) w bok, dopiero wtedy będzie można uruchomić włącznik/wyłącznik (Rysunek 1, punkt 4). Urządzenie zostanie teraz uruchomione. Jeśli zwolnisz włącznik/wyłącznik, urządzenie przestanie działać. Uwaga: Narzędzie tnące może nadal lekko pracować.

86. Notatki robocze

- 1) Kiedy maszyna pracuje, upewnij się, że wolna dłoń znajduje się w odległości co najmniej 15 cm od obszaru cięcia łańcucha piły i że dłoń nie sięga krawędzi noża.
- 2) Nie używaj tego urządzenia do obróbki większych gałęzi, w przeciwnym razie prowadnica może się odkształcić, a łańcuch może zostać uszkodzony.
- 3) Nie używaj tego urządzenia w deszczowe dni.
- 4) Zalecamy odłączenie baterii od urządzenia po użyciu i odpowiednie przechowywanie.
- 5) Jeżeli masz wrażenie, że cięcie nie jest czyste lub że mimo pełnego naładowania akumulatora urządzenie nie ma wystarczającej mocy, sprawdź, czy łańcuch piły nie uległ stępieniu.

Smarowanie łańcucha piły

Uwaga:

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyjąć akumulator. Aby zapewnić bezpieczną pracę oraz długą żywotność urządzenia, łańcuch piły musi być regularnie smarowany. Niewystarczająco nasmarowany łańcuch może szybciej się zużywać, przegrzewać lub ulec uszkodzeniu.

Przed każdym użyciem akumulatorowej mini pilarki łańcuchowej należy nasmarować łańcuch odpowiednim olejem do łańcuchów. W tym celu należy użyć dołączonego do zestawu pojemnika na olej.

Procedura

- Wyjmij akumulator z urządzenia, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
- Umieść mini pilarkę łańcuchową na stabilnej powierzchni, aby łańcuch był łatwo dostępny.
- Napełnij dołączony pojemnik odpowiednim olejem do łańcuchów.
- Nałóż kilka kropli oleju równomiernie wzdłuż całej długości łańcucha piły.
- Usuń nadmiar oleju za pomocą szmatki.



Wskazówka

Łańcuch piły powinien być lekko nasmarowany **przed każdym użyciem**. W przypadku dłuższej pracy zaleca się regularne sprawdzanie smarowania i w razie potrzeby ponowne nałożenie oleju.

Prawidłowo nasmarowany łańcuch zapewnia:

- mniejsze zużycie łańcucha piły
- lepszą wydajność cięcia
- dłuższą żywotność łańcucha i prowadnicy.

87. Konserwacja i pielęgnacja

Uwaga: przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Ostre zęby tnące → Nosić rękawice ochronne!

Nie stosować wody ani płynnych środków czyszczących.

- Po każdym użyciu lub w przypadku użycia mocnej szmatki wyczyść ręczne nożyce do przycinania suchą szmatką
Zabrudzić pędzlem.
- Nigdy nie polewaj urządzenia wodą.
- Utrzymuj styki akumulatora i urządzenia w czystości i wolne od kurzu.
- Zdjąć osłonę łańcucha, a następnie zdjąć ją miękką szczoteczką
Zanieczyszczenia z przewodnicy, łańcucha piły, koła zębatego i osłony łańcucha.
- Łańcuch piły nie może zwisać, ale powinien znajdować się na środku przewodnicy
Pozostawić 2-3 milimetry do usunięcia z listwy piły.

88. Sprzedaż



OSTRZEŻ UNG!

Przed wyrzuceniem starego elektronarzędzia należy uniemożliwić jego użycie:

- elektronarzędzia zasilane sieciowo po wyjęciu wtyczki przyłączeniowej,
- elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo poprzez wyjęcie akumulatora.



Tylko dla krajów UE

Nie wyrzucaj elektronarzędzi do śmieci domowych! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego, zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać selektywnie i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Odzysk surowców zamiast utylizacji odpadów. Urządzenie, akcesoria i



opakowanie należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Części plastikowe są przeznaczone do sortowania i recyklingu.



OSTRZEŻENIE!

Nie wrzucaj akumulatorów/baterii do śmieci domowych, do ognia lub do wody. Nie otwieraj starych baterii. Akumulatory/baterie należy zbierać, poddawać recyklingowi lub utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy poddać recyklingowi.

i UWAGA

Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji, należy skontaktować się z gminą/miastem.



Recykling surowców zamiast utylizacji odpadów.

89. Dane techniczne

Bezprzewodowa ręczna piła do gałęzi	
Rozmiar miecza	6"
Maksymalny Średnica ciętego materiału	100mm
Maksymalny Prędkość łańcucha	4,6 m/s
Waga (bez akumulatora)	1 . 44kg

90. Deklaracja zgodności UE/ Deklaracja Konformizm

Producent/Wytwórca **FUXTEC GmbH**
Kappstrasse 69, 71083 Herrenberga Niemcy / Niemcy
E-mail: info@fuxtec.de Sieć: www.fuxtec.de

Oznaczenie / nazwa ręczna piła do gałęzi akumulatorowa / Bezprzewodowa minipiła
łańcuchowa

Typ / model FX- E1HAS20V

Dyrektywa WE / WE Dyrektywa MD : 2006/42 /WE

Zastosowane normy / obowiązujące standardy

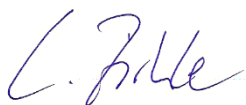
EN 62841-1:2015+A11
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021EN IEC 55014-2:2021

Oświadczamy, że w/w maszyna jest przedmiotem Twój Projekt w wersji, którą wprowadziliśmy na rynek podstawowy Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i zdrowia osób wymienionych Dyrektywa WE są równoważne.

Niniejszym oświadczamy, że wyżej wymieniona maszyna spełnia wymagania niezbędny wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w wyżej wymienionych dyrektywach WE. Każdy manipulacja lub zmiana maszyny nie będąca wyraźnie autoryzowana przez nas z góry czyni niniejszy dokument nieważnym i próżnia.

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: FUXTEC GmbH • Ulica Kappska 69 • 71083 Herrenberg • Niemcy, L. Zirkler, Zarządzanie majątkiem

Herrenberga, 31 stycznia 2024 r



Leonharda Zirklera FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69

71083 HERRENBERGA NIEMCY



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.FUXTEC.com | info@FUXTEC.com



www.FUXTEC.com